Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

►B EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 94/25/EY, annettu 16 päivänä kesäkuuta 1994, huviveneitä koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä

(EYVL L 164, 30.6.1994, s. 15)

sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►M1	Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/44/EY, annettu 16 päivänä kesäkuuta 2003	L 214	18	26.8.2003
►M2	Euroopan Parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1882/2003, annettu 29 päivänä syyskuuta 2003	L 284	1	31.10.2003
►M3	Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1137/2008, annettu 22 päivänä lokakuuta 2008	L 311	1	21.11.2008
►M4	Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1025/2012, annettu 25 päivänä lokakuuta 2012	L 316	12	14.11.2012

Oikaistu:

►C1 Oikaisu, EYVL L 41, 15.2.2000, s. 20 (94/25/EY)
►C2 Oikaisu, EYVL L 41, 15.2.2000, s. 20 (94/25/EY)
►C3 Oikaisu, EYVL L 41, 15.2.2000, s. 21 (94/25/EY)

▼B

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 94/25/EY,

annettu 16 päivänä kesäkuuta 1994,

huviveneitä koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 100 a artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen ([1]),

ottavat huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ([2]),

noudattavat perustamissopimuksen 189 b artiklassa määrättyä menettelyä ([3]),

sekä katsovat, että

sisämarkkinat muodostavat alueen, jolla ei ole sisäisiä rajoja ja jolla varmistetaan tavaroiden, henkilöiden, palvelujen ja pääoman vapaa liikkuvuus,

eri jäsenvaltioissa voimassa olevat huviveneiden turvallisuusominaisuuksia koskevat lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset ovat sisällöltään ja soveltamisalaltaan erilaisia; tällaiset erot ovat omiaan muodostamaan kaupan esteitä ja luomaan eriarvoisia kilpailun edellytyksiä sisämarkkinoilla,

kansallisten lainsäädäntöjen yhdenmukaistaminen on ainoa keino poistaa tällaiset vapaakaupan esteet; yksittäiset jäsenvaltiot eivät voi tyydyttävällä tavalla saavuttaa tätä tavoitetta; tässä direktiivissä vahvistetaan ainoastaan huviveneiden vapaalle liikkuvuudelle välttämättömät vaatimukset,

tätä direktiiviä sovelletaan ainoastaan huviveneisiin, jotka ovat vähintään 2,5 metriä ja enintään 24 metriä pitkiä; viimeksimainittu luku johtuu ISOn standardeista,

---

([1]) EYVL N:o C 123, 15.5.1992, s. 7

([2]) EYVL N:o C 313, 30.11.1992, s. 38

([3]) Euroopan parlamentin lausunto, annettu 18 päivänä marraskuuta 1992 (EYVL N:o C 337, 21.12.1992, s. 17). Neuvoston yhteinen kanta, vahvistettu 16 päivänä marraskuuta 1993 (EYVL N:o C 137, 19.5.1994, s. 1). Euroopan parlamentin päätös, tehty 9 päivänä maaliskuuta 1994 (EYVL N:o C 91, 28.3.1994).

▼B

huviveneiden ja niiden varusteiden kaupan tekniset esteet on poistettava, jollei niitä voida poistaa jäsenvaltioiden keskinäisellä vastavuoroisella tunnustamisella, noudattaen 7 päivänä toukokuuta 1985 annetussa neuvoston päätöslauselmassa [1] vahvistettua uutta lähestymistapaa, jonka mukaan turvallisuudesta ja muista yleisen edun kannalta tärkeistä seikoista johtuvat olennaiset vaatimukset on määriteltävä; perustamissopimuksen 100 a artiklan 3 kohdassa määrätään, että terveyttä, turvallisuutta, ympäristönsuojelua ja kuluttajansuojaa koskevien komission ehdotusten on perustuttava suojelun korkeaan tasoon; olennaiset vaatimukset ovat edellytyksiä, jotka huviveneiden, keskeneräisten huviveneiden ja niiden varusteiden ennen asennusta ja sen jälkeen, on täytettävä,

tässä direktiivissä määritellään sen vuoksi ainoastaan olennaiset vaatimukset; olennaisten vaatimusten mukaisuuden todentamisen helpottamiseksi on tarpeen määrätä huviveneitä sekä niiden varusteita koskevista yhdenmukaistetuista standardeista Euroopan tasolla; nämä Euroopan tasolla yhdenmukaistetut standardit ovat yksityisten elinten laatimia ja niiden on pysyttyvä muina kuin velvoittavina; sen vuoksi Euroopan standardointikomitea (CEN) ja Euroopan sähkötekniikan standardointikomitea (Cenelec) tunnustetaan toimivaltaisiksi toimielimiksi vahvistamaan yhdenmukaistettuja standardeja 13 päivänä marraskuuta 1984 allekirjoitettujen komission ja näiden kahden toimielimen välisestä yhteistyöstä annettujen yleisten suuntaviivojen mukaisesti; tässä direktiivissä yhdenmukaistetulla standardilla tarkoitetaan teknistä eritelmää (eurooppalaista standardia tai yhdenmukaistamisasiakirjaa), jonka toinen tai molemmat mainituista toimielimistä on vahvistanut komission toimeksiannosta teknisiä standardeja ja määräyksiä koskevien tietojen toimittamisessa noudatettavasta menettelystä 28 päivänä maaliskuuta 1983 annetun neuvoston direktiivin 83/189/ETY [2] ja edellä tarkoitettujen yleisten suuntaviivojen mukaisesti,

ottaen huomioon huviveneiden sekä niiden varusteiden käyttöön luonnostaan liittyvien vaarojen luonne, on tarpeen ottaa käyttöön direktiivin olennaisten vaatimusten mukaisuuden arviointimenettelyt; arviointimenettelyt on laadittava huviveneisiin sekä niiden varusteisiin liittyvien vaarojen määrän mukaisesti; sen vuoksi jokaista vaatimustenmukaisuusryhmää on täydennettävä sopivalla menettelyllä tai valitsemalla yksi useasta vastaavasta menettelystä; noudatetut menettelyt vastaavat teknistä yhdenmukaistamista koskevien direktiivien vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyjen eri vaiheissa käytettäviksi tarkoitetuista moduleista ja CE-merkinnän kiinnittämistä koskevista säännöistä ja käytöstä [3] 22 päivänä heinäkuuta 1993 tehtyä neuvoston päätöstä 93/465/ETY

neuvosto on säätänyt, että valmistajan tai valmistajan yhteisöön sijoittautuneen valtuutetun edustajan on kiinnitettävä CE-merkintä; tämä merkintä osoittaa huviveneen sekä sen varusteiden olevan tuotteeseen sovellettavassa yhteisön oikeudessa edellytettyjen olennaisten vaatimusten ja arviointimenettelyjen mukaisia,

---

[1] EYVL N:o C 136, 4.6.1985, s. 1

[2] EYVL N:o L 109, 26.4.1983, s. 8. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 88/182/ETY (EYVL N:o L 81, 26.3.1988, s. 75)

[3] EYVL N:o L 220, 30.8.1993, s. 23

▼B

on tarkoituksenmukaista, että jäsenvaltiot voivat perustamissopimuksen 100 a artiklan 5 kohdassa määrätyllä tavalla toteuttaa väliaikaiset toimenpiteet huviveneiden sekä niiden varusteiden markkinoille saattamisen ja käytön rajoittamiseksi tai kieltämiseksi, jos ne muodostavat erityisen vaaran ihmisten, tai tapauksen mukaan, kotieläinten tai tavaroiden turvallisuudelle edellyttäen, että toimenpiteet ovat yhteisön valvontamenettelyn alaisia,

niiden, joita jokin tämän direktiivin mukaisesti tehtävä päätös koskee, on tiedettävä päätöksen perustelut ja heidän käytössään olevat muutoksenhakukeinot,

on tarpeen säätää siirtymäkaudesta, jonka aikana sallitaan tämän direktiivin antopäivänä voimassa olleiden kansallisten määräysten mukaisesti valmistettujen huviveneiden sekä niiden varusteiden markkinoille saattaminen ja käyttöön ottaminen,

tämä direktiivi ei sisällä säännöksiä, joiden tarkoituksena on rajoittaa huviveneiden käyttöä niiden käyttöönoton jälkeen,

huviveneiden rakentamisella voi olla ympäristövaikutuksia veneiden aiheuttamien saastuttavien aineiden päästöjen osalta; sen vuoksi tässä direktiivissä on tarpeen antaa ympäristönsuojelua koskevia säännöksiä, sikäli kuin säännökset koskevat huviveneiden rakentamisen suoria ympäristövaikutuksia, ja

tämän direktiivin säännöksillä ei saa olla vaikutusta jäsenvaltioiden oikeuteen asettaa perustamissopimusta noudattaen sellaisia vaatimuksia, joiden ne katsovat olevan tarpeen tietyillä vesialueilla liikkumiselle ympäristön ja vesiteiden suojelemiseksi ja niillä liikkuvien turvallisuuden varmistamiseksi, sillä edellytyksellä, että säännökset eivät velvoita muuttamaan huviveneitä tavalla, jota ei ole määritetty tässä direktiivissä,

OVAT ANTANEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

I LUKU

▼M1

1 artikla

Soveltamisala ja määritelmät

1. Tätä direktiiviä sovelletaan:

a) suunnittelun ja rakentamisen osalta:

i) huviveneisiin ja keskeneräisiin veneisiin;

ii) vesiskoottereihin;

iii) liitteessä II mainittuihin varusteisiin, jotka saatetaan erillisinä yhteisön markkinoille ja jotka on tarkoitettu asennettaviksi;

b) pakokaasupäästöjen osalta:

i) moottoreihin, jotka on asennettu tai erityisesti tarkoitettu asennettaviksi huviveneeseen tai vesiskootteriin;

▼M1

ii) moottoreihin, jotka on asennettu tällaisiin veneisiin tai vesiskoottereihin, jos niihin tehdään ”moottorin merkittävä muutos”;

c) melupäästöjen osalta:

i) huviveneisiin, joissa on kiinteällä pakoputkistolla varustamaton sisäperämoottori tai sisämoottori;

ii) huviveneisiin, joissa on kiinteällä pakoputkistolla varustamaton sisäperämoottori tai sisämoottori ja joille on tehty veneen merkittävä muutos ja jotka on sen jälkeen saatettu yhteisön markkinoille muutosta seuraavien viiden vuoden aikana;

iii) vesiskoottereihin;

iv) perämoottoreihin ja kiinteällä pakoputkistolla varustettuihin sisäperämoottoreihin, jotka on tarkoitettu asennettavaksi huviveneeseen;

d) a alakohdan ii alakohdan sekä b ja c alakohdan mukaisten tuotteiden osalta tämän direktiivin säännöksiä sovelletaan ainoastaan siitä lähtien, kun ne tämän direktiivin voimaantulopäivän jälkeen ensimmäisen kerran saatetaan markkinoille ja/tai otetaan käyttöön.

2. Tämän direktiivin soveltamisalaan eivät kuulu:

a) 1 kohdan a alakohdan osalta:

i) pelkkään kilpailutarkoitukseen tehdyt veneet, mukaan lukien valmistajan kilpa- tai harjoitussoutuveneeksi merkitsemät veneet;

ii) kanootit ja kajakit, gondolit ja polkuveneet;

iii) purjelaudat;

iv) lainelaudat, mukaan lukien moottorikäyttöiset lainelaudat;

v) sellaiset ennen vuotta 1950 suunnitellut historialliset veneet alkuperäisinä tai yksittäisinä jäljennöksinä, jotka on rakennettu pääasiassa alkuperäisistä materiaaleista ja jotka valmistaja on tällaiseksi veneeksi merkinnyt;

vi) koekäyttöön tarkoitetut veneet edellyttäen, että niitä ei myöhemmin saateta yhteisön markkinoille;

vii) omaan käyttöön rakennetut veneet edellyttäen, että niitä ei myöhemmin saateta yhteisön markkinoille viiden vuoden kuluessa rakentamisesta;

viii) erityisesti kaupallista tarkoitusta varten miehitettävät ja matkustajia kuljettavat veneet, varsinkin sisävesialusten teknisistä vaatimuksista 4 päivänä lokakuuta 1982 annetussa neuvoston direktiivissä 82/714/ETY ([1]) määritellyt veneet matkustajamäärästä riippumatta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 3 kohdan a alakohdan soveltamista;

ix) sukellusveneet;

([1]) EYVL L 301, 28.10.1982, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna vuoden 1994 liittymisasiakirjalla.

▼M1

x) ilmatyynyalukset;

xi) kantosiipialukset;

xii) höyrykäyttöiset veneet, joilla on ulkoinen polttoainejärjestelmä, joka toimii kivihiilellä, koksilla, puulla, öljyllä tai kaasulla;

b) 1 kohdan b alakohdan osalta:

i) moottorit, jotka on asennettu tai jotka on tarkoitettu asennettaviksi johonkin seuraavista:

— pelkkään kilpailutarkoitukseen tehdyt ja valmistajan sellaisiksi merkitsemät veneet,

— koekäyttöön tarkoitetut veneet edellyttäen, että niitä ei myöhemmin saateta yhteisön markkinoille,

— erityisesti kaupallista tarkoitusta varten miehitettävät ja matkustajia kuljettavat veneet, varsinkin direktiivissä 82/714/ETY määritellyt veneet matkustajamäärästä riippumatta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 3 kohdan a alakohdan soveltamista,

— sukellusveneet,

— ilmatyynyalukset,

— kantosiipialukset;

ii) sellaiset vuotta 1950 aikaisemman mallin mukaiset alkuperäiset moottorit tai niiden yksittäiset jäljennökset, joita ei ole valmistettu sarjatuotantona ja jotka on asennettu 2 kohdan a alakohdan v ja vii alakohdassa tarkoitettuihin veneisiin;

iii) omaan käyttöön rakennetut moottorit, edellyttäen että niitä ei saateta myöhemmin yhteisön markkinoille viiden vuoden aikana;

c) 1 kohdan c alakohdan osalta:

— tämän kohdan b alakohdassa tarkoitetut veneet,

— omaan käyttöön rakennetut veneet, edellyttäen että niitä ei saateta myöhemmin yhteisön markkinoille viiden vuoden aikana;

3. Tässä direktiivissä tarkoitetaan:

a) ”huviveneellä” urheiluun tai vapaa-ajan viettoon tarkoitettua venettä, jonka rungon pituus on yhdenmukaistetun standardin mukaisesti mitattuna 2,5 metristä 24 metriin, tyypistä tai kuljetuskoneistosta riippumatta; se seikka, että samaa venettä voidaan vuokrata tai käyttää vapaa-ajan veneilykoulutukseen, ei estä veneen kuulumista tämän direktiivin soveltamisalaan, kun se saatetaan yhteisön markkinoille virkistyskäyttöä varten;

b) ”vesiskootterilla” alusta, jonka pituus on alle 4 metriä, jossa on polttomoottori, jonka pääasiallinen työntövoiman lähde on vesisuihkupumppu ja joka on suunniteltu siten, että venettä käyttävä henkilö tai henkilöt istuvat, seisovat tai ovat polvillaan rungon päällä pikemminkin kuin sisällä;

▼M1

c) ”moottorilla” käyttövoimana käytettävää bensiini- tai dieselpolttomoottoria, mukaan lukien kaksi- tai nelitahtinen sisämoottori, kiinteällä pakoputkistolla varustettu tai varustamaton sisäperämoottori ja perämoottori;

d) ”moottorin merkittävällä muutoksella” moottorin muutosta:

— josta voi aiheutua se, että moottori ylittää liitteessä I olevassa B-osassa määritellyt päästörajat; ei kuitenkaan moottorin sellaisten osien tavanomaista vaihtamista, joka ei muuta päästöominaisuuksia; tai

— joka lisää moottorin nimellistehoa yli 15 prosenttia;

e) ”veneen merkittävällä muutoksella” olemassa olevan veneen muutosta:

— jossa muutetaan veneen kuljetusmenetelmä;

— johon liittyy moottorin merkittävä muutos;

— joka muuttaa venettä siinä määrin, että sitä on pidettävä uutena veneenä;

f) ”kuljetusmenetelmällä” mekaanista menetelmää, jonka avulla vene kulkee, varsinkin potkurin tai vesisuihkun avulla toimivaa mekaanista voimansiirtojärjestelmää;

g) ”moottoriryhmällä” valmistajan sellaisten moottorien ryhmää, joilla odotetaan rakenteensa vuoksi olevan samankaltaiset pakokaasupäästöjen ominaisuudet ja jotka ovat tämän direktiivin pakokaasupäästöjä koskevien vaatimusten mukaisia;

h) ”valmistajalla” luonnollista tai oikeushenkilöä, joka suunnittelee ja valmistaa tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvan tuotteen tai joka suunnitteluttaa ja/tai valmistuttaa sellaisen tuotteen aikomuksenaan saattaa se markkinoille omissa nimissään;

i) ”valtuutetulla edustajalla” yhteisöön sijoittautunutta luonnollista tai oikeushenkilöä, jolla on valmistajan antama kirjallinen toimeksianto toimia valmistajan puolesta valmistajan tämän direktiivin mukaisten velvollisuuksien osalta.

▼B

2 artikla

Markkinoille saattaminen ja käyttöön ottaminen

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja tuotteita voidaan saattaa markkinoille ja ottaa niiden tarkoituksen mukaiseen käyttöön vain, jos ne eivät oikein rakennettuina ja huollettuina aiheuta vaaraa ihmisten, tavaroiden ja ympäristön turvallisuudelle ja terveydelle.

▼B

2. Tämän direktiivin säännökset eivät estä jäsenvaltioita antamasta perustamissopimusta noudattaen, tietyillä vesialueilla liikkumista koskevia säännöksiä ympäristön ja vesiteiden suojelemiseksi ja niillä liikkuvien turvallisuuden varmistamiseksi, sillä edellytyksellä, että säännökset eivät velvoita muuttamaan tämän direktiivin mukaisia huviveneitä.

3 artikla

Olennaiset vaatimukset

Edellä 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden on täytettävä niille liitteessä I määrätyt turvallisuutta, terveyttä, ympäristönsuojelua ja kuluttajansuojaa koskevat olennaiset vaatimukset.

▼M1

4 artikla

Edellä 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden vapaa liikkuvuus

1. Jäsenvaltiot eivät saa kieltää, rajoittaa eivätkä estää sellaisten 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden markkinoille saattamista ja/tai käyttöön ottamista alueellaan, joissa on liitteessä IV tarkoitettu CE-merkintä, joka osoittaa tuotteiden olevan kaikkien tämän direktiivin säännösten mukaisia, mukaan lukien II luvussa tarkoitetut vaatimuksenmukaisuutta koskevat menettelyt.

2. Jäsenvaltiot eivät saa kieltää, rajoittaa eivätkä estää keskeneräisten huviveneiden markkinoille saattamista, kun valmistaja tai valmistajan yhteisöön sijoittautunut valtuutettu edustaja tai markkinoille saattamisesta vastuussa oleva henkilö ilmoittaa liitteessä III olevan a kohdan mukaisesti, että veneet on tarkoitus rakentaa loppuun muiden toimesta.

3. Jäsenvaltiot eivät saa kieltää, rajoittaa tai estää sellaisten liitteessä II mainittujen varusteiden markkinoille saattamista ja/tai käyttöön ottamista, joissa on liitteessä IV tarkoitettu vaatimustenmukaisuutta osoittava CE-merkintä, jos kyseisten varusteiden mukana on liitteen XV mukainen kirjallinen vakuutus vaatimustenmukaisuudesta ja varusteet on tarkoitettu huviveneeseen asennettaviksi valmistajan, valmistajan yhteisöön sijoittautuneen valtuutetun edustajan tai, jos kyseessä ovat kolmansista maista tuodut varusteet, niiden yhteisön markkinoille saattaneen henkilön antaman, liitteessä III olevassa b kohdassa tarkoitetun ilmoituksen mukaisesti.

4. Jäsenvaltiot eivät saa kieltää, rajoittaa tai estää seuraavien tavaroiden markkinoille saattamista ja/tai käyttöön ottamista:

— sisämoottorit tai kiinteällä pakoputkistolla varustamattomat sisäperämoottorit,

▼M1

— direktiivin 97/68/EY ([1]) mukaisesti tyyppihyväksytyt moottorit, jotka ovat mainitun direktiivin liitteessä I olevassa 4.2.3 kohdassa säädetyn vaiheen II mukaisia, tai

— direktiivin 88/77/ETY ([2]) mukaisesti tyyppihyväksytyt moottorit,

jos valmistaja tai tämän yhteisöön sijoittautunut valtuutettu edustaja antaa liitteessä XV olevan 3 kohdan mukaisen ilmoituksen siitä, että moottori täyttää tämän direktiivin pakokaasupäästöjä koskevat vaatimukset silloin, kun se asennetaan huviveneeseen tai vesiskootteriin valmistajan ohjeiden mukaisesti.

5. Jäsenvaltiot eivät saa estää erityisesti näyttelyissä, messuilla ja esittelyissä tapahtuvaa sellaisten 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden esittelyä, jotka eivät ole tämän direktiivin mukaisia, jos näkyvällä ilmoituksella selvästi todetaan, että kyseisiä tuotteita ei voida saattaa markkinoille eikä ottaa käyttöön ennen kuin ne on saatettu vaatimustenmukaisiksi.

6. Jos 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut tuotteet kuuluvat myös sellaisten muita näkökohtia koskevien direktiivien soveltamisalaan, joissa säädetään CE-merkinnän kiinnittämisestä, CE-merkinnän on osoitettava, että kyseiset tuotteet ovat myös näiden muiden direktiivien säännösten mukaisia. CE-merkintä osoittaa sovellettavien direktiivien tai niiden asiaankuuluvien kohtien mukaisuuden. Niiden direktiivien viitenumerot, joita valmistaja soveltaa ja jotka on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, on ilmoitettava direktiivien edellyttämissä ja kyseisten tuotteiden mukana olevissa asiakirjoissa, vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa tai ohjeissa.

▼B

5 artikla

Jäsenvaltioiden on katsottava sellaisten 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden olevan 3 artiklassa tarkoitettujen olennaisten vaatimusten mukaisia, jotka ovat yhdenmukaistettujen standardien, joiden viitenumerot on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*, mukaisesti annettujen vastaavien kansallisten standardien mukaisia; jäsenvaltioiden on julkaistava tällaisten kansallisten standardien viitenumerot.

([1]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 97/68/EY, annettu 16 päivänä joulukuuta 1997, liikkuviin työkoneisiin asennettavien polttomoottoreiden kaasu- ja hiukkaspäästöjen torjuntatoimenpiteitä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä (EYVL L 59, 27.2.1998, s. 1), direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna komission direktiivillä 2001/63/EY (EYVL L 227, 23.8.2001, s. 41).

([2]) Neuvoston direktiivi 88/77/ETY, annettu 3 päivänä joulukuuta 1987, ajoneuvojen puristussytytysmoottoreiden kaasumaisten ja hiukkasmaisten päästöjen sekä ajoneuvoissa käytettävien maa- tai nestekaasulla toimivien ottomoottoreiden kaasupäästöjen torjumiseksi toteutettavia toimenpiteitä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä (EYVL L 36, 9.2.1988, s. 33), direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2001/27/EY (EYVL L 107, 18.4.2001, s. 10).

▼B

6 artikla

▼M4

_____

▼B

2. Komissio voi toteuttaa aiheelliset toimenpiteet 3 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti varmistaakseen tämän direktiivin yhtenäisen soveltamisen.

▼M2

3. Komissiota avustaa pysyvä komitea, jäljempänä ”komitea”.

Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY [1] 3 ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.

Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.

▼B

4. Pysyvä komitea voi lisäksi käsitellä kaikkia tämän direktiivin soveltamiseen liittyviä asioita, jotka puheenjohtaja omasta aloitteestaan tai jäsenvaltion pyynnöstä saattaa sen käsiteltäväksi.

▼M3

6 a artikla

Komissio voi tehdä tekniikan kehittymisen ja uuden tieteellisen näytön vuoksi tarpeellisia muutoksia liitteessä I olevan B osan 2 kohdan ja liitteessä I olevan C osan 1 kohdan vaatimuksiin, lukuun ottamatta suoria tai epäsuoria muutoksia pakokaasu- tai melupäästöarvoihin sekä Frouden lukuun ja teho-uppouma-suhdearvoon. Nämä muutokset voivat koskea myös vertailupolttoaineita sekä pakokaasu- ja melupäästöjen testauksessa käytettäviä standardeja.

Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia, hyväksytään 6 b artiklan 2 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

6 b artikla

1. Komissiota avustaa 6 artiklan 3 kohdan mukaisesti perustettu komitea.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklan 1–4 kohtaa sekä 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.

---

[1] Neuvoston päätös 1999/468/EY, tehty 28 päivänä kesäkuuta 1999, menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä (EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23).

▼B

7 artikla

Suojalauseke

▼M1

1. Jos jäsenvaltio toteaa, että 1 artiklan soveltamisalaan kuuluvat tuotteet, joissa on liitteessä IV tarkoitettu CE-merkintä, voivat oikein suunniteltuina, rakennettuina, tarvittaessa asennettuina, huollettuina ja käyttötarkoituksen mukaisesti käytettyinä vaarantaa ihmisten turvallisuuden ja terveyden, omaisuuden tai ympäristön, sen on toteutettava kaikki tarvittavat tilapäistoimenpiteet tuotteiden vetämiseksi markkinoilta tai niiden markkinoille saattamisen ja/tai käyttöönoton kieltämiseksi tai rajoittamiseksi.

▼B

Jäsenvaltion on välittömästi toimitettava komissiolle tieto tällaisista toimenpiteistä ja ilmoitettava syyt menettelyyn erityisesti, jos vaatimustenmukaisuuden puuttuminen johtuu:

a) edellä 3 artiklassa tarkoitettujen olennaisten vaatimusten täyttämättä jättämisestä;

b) edellä 5 artiklassa tarkoitettujen standardien virheellisestä soveltamisesta, sikäli kun kyseisiä standardeja olisi pitänyt soveltaa;

c) edellä 5 artiklassa tarkoitetuissa standardeissa itsessään olevista puutteellisuuksista.

2. Komissio kuulee asianomaisia osapuolia viipymättä. Jos komissio näitä kuultuaan katsoo, että

— toimenpide on perusteltu, se ilmoittaa siitä heti aloitteen tehneelle jäsenvaltiolle sekä muille jäsenvaltioille; jos 1 kohdassa tarkoitettu menettely johtuu standardien puutteellisuudesta ja jos menettelyyn ryhtynyt jäsenvaltio aikoo sitä jatkaa, komissio asianomaisia osapuolia kuultuaan saattaa asian 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun komitean käsiteltäväksi kahden kuukauden määräajassa ja panee alulle 6 artiklan 1 kohdassa säädetyn menettelyn,

— toimenpide ei ole perusteltu, se ilmoittaa siitä heti aloitteen tehneelle jäsenvaltiolle sekä valmistajalle tai valmistajan yhteisöön sijoittautuneelle edustajalle.

▼M1

3. Jos 1 artiklassa tarkoitetussa tuotteessa, joka ei ole vaatimustenmukainen, on CE-merkintä, toimivaltaisen jäsenvaltion on toteutettava tarvittavat toimenpiteet merkin kiinnittäneen henkilön osalta; jäsenvaltion on ilmoitettava tästä komissiolle ja muille jäsenvaltioille.

▼B

4. Komissio huolehtii siitä, että jäsenvaltioille toimitetaan tieto tämän menettelyn etenemisestä ja lopputuloksesta.

▼B

II LUKU

Vaatimustenmukaisuuden arviointi

▼M1

8 artikla

1. Ennen 1 artiklan 1 kohdassa mainittujen tuotteiden markkinoille saattamista ja/tai käyttöönottoa valmistajan tai tämän yhteisöön sijoittautuneen valtuutetun edustajan on sovellettava tämän artiklan 2, 3 ja 4 kohdassa tarkoitettuja menettelyjä.

Jos kyseessä on huviveneen rakentamisen jälkeinen arviointi, eikä valmistaja tai tämän yhteisöön sijoittautunut valtuutettu edustaja ota vastuuta siitä, että tuote on tämän direktiivin mukainen, vastuun voi ottaa kuka tahansa yhteisöön sijoittautunut luonnollinen tai oikeushenkilö, joka saattaa tuotteen markkinoille ja/tai ottaa sen käyttöön omalla vastuullaan. Tässä tapauksessa henkilön, joka saattaa tuotteen markkinoille ja/tai ottaa sen käyttöön, on tehtävä ilmoitetulle laitokselle rakentamisen jälkeistä selvitystä koskeva hakemus. Henkilön, joka saattaa tuotteen markkinoille ja/tai ottaa sen käyttöön, on toimitettava ilmoitetulle laitokselle kaikki saatavilla olevat tuotteen ensimmäistä alkuperämaan markkinoille saattamista koskevat asiakirjat ja tekniset rakennekuvaukset. Ilmoitettu laitos tutkii asianomaisen tuotteen ja suorittaa laskelmat ja muut arvioinnit varmistaakseen sen, että tuote on direktiivin asiaankuuluvien vaatimusten mukainen. Liitteessä I olevassa 2.2 kohdassa kuvattuun valmistajan kilpeen sisällytetään sanat ”(Rakentamisen jälkeinen todistus)”. Ilmoitettu laitos laatii suoritettua arviointia koskevan vaatimustenmukaisuusselvityksen sekä ilmoittaa tuotteen markkinoille saattavalle ja/tai käyttöön ottavalle henkilölle tämän velvoitteista. Kyseinen henkilö laatii vaatimustenmukaisuusvakuutuksen (ks. liite XV) ja kiinnittää tai kiinnityttää tuotteeseen CE-merkinnän sekä asianomaisen ilmoitetun laitoksen tunnusnumeron.

2. Edellä 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa mainittujen tuotteiden suunnittelun ja rakentamisen osalta veneen valmistajan tai tämän yhteisöön sijoittautuneen valtuutetun edustajan on sovellettava seuraavia menettelyjä veneen suunnitteluluokkiin A, B, C ja D, sellaisina kuin ne on mainittu liitteessä I olevan A-osan 1 kohdassa:

a) luokkien A ja B osalta:

i) veneisiin, joiden rungon pituus on 2,5 metristä 12 metriin: liitteessä VI tarkoitettu valmistuksen sisäinen tarkastus testeillä täydennettynä (Aa-moduuli), liitteessä VII kuvailtu EY-tyyppitarkastus (B-moduuli) täydennettynä liitteessä VIII tarkoitetulla tyypinmukaisuudella (C-moduuli) tai mikä tahansa seuraavista moduuleista: B + D, B + E, B + F, G tai H;

▼M1

ii) veneisiin, joiden rungon pituus on 12 metristä 24 metriin: liitteessä VII tarkoitettu EY-tyyppitarkastus (B-moduuli) täydennettynä liitteessä VIII tarkoitetulla tyypinmukaisuudella (C-moduuli) tai mikä tahansa seuraavista moduuleista: B + D, B + E, B + F, G tai H;

b) luokan C osalta:

i) veneisiin, joiden rungon pituus on 2,5 metristä 12 metriin:

— jos noudatetaan liitteessä I olevan A-osan 3.2 ja 3.3 kohtaan liittyviä yhdenmukaistettuja standardeja: liitteessä V tarkoitettu valmistuksen sisäinen tarkastus (A-moduuli), liitteessä VI tarkoitettu valmistuksen sisäinen tarkastus testeillä täydennettynä (Aa-moduuli), liitteessä VII kuvailtu EY-tyyppitarkastus (B-moduuli) täydennettynä liitteessä VIII tarkoitetulla tyypinmukaisuudella (C-moduuli) tai mikä tahansa seuraavista moduuleista: B + D, B + E, B + F, G tai H,

— jos liitteessä I olevan A-osan 3.2 ja 3.3 kohtiin liittyviä yhdenmukaistettuja standardeja ei noudateta: liitteessä VI tarkoitettu valmistuksen sisäinen tarkastus testeillä täydennettynä (Aa-moduuli), liitteessä VII kuvailtu EY-tyyppitarkastus (B-moduuli) täydennettynä liitteessä VIII tarkoitetulla tyypinmukaisuudella (C-moduuli) tai mikä tahansa seuraavista moduuleista: B + D, B + E, B + F, G tai H;

ii) veneisiin, joiden rungon pituus on 12 metristä 24 metriin: liitteessä VII tarkoitettu EY-tyyppitarkastus (B-moduuli) täydennettynä liitteessä VIII tarkoitetulla tyypinmukaisuudella (C-moduuli) tai mikä tahansa seuraavista moduuleista: B + D, B + E, B + F, G tai H;

c) luokan D osalta:

veneisiin, joiden rungon pituus on 2,5 metristä 24 metriin: liitteessä V tarkoitettu valmistuksen sisäinen tarkastus (A-moduuli), liitteessä VI tarkoitettu valmistuksen sisäinen tarkastus testeillä täydennettynä (Aa-moduuli), liitteessä VII kuvailtu EY-tyyppitarkastus (B-moduuli) täydennettynä liitteessä VIII tarkoitetulla tyypinmukaisuudella (C-moduuli) tai mikä tahansa seuraavista moduuleista: B + D, B + E, B + F, G tai H;

d) vesiskootterien osalta:

liitteessä V tarkoitettu valmistuksen sisäinen tarkastus (A-moduuli) tai liitteessä VI tarkoitettu valmistuksen sisäinen tarkastus testeillä täydennettynä (Aa-moduuli) tai liitteessä VII kuvailtu EY-tyyppitarkastus (B-moduuli) täydennettynä liitteessä VIII tarkoitetulla tyypinmukaisuudella (C-moduuli) tai mikä tahansa seuraavista moduuleista: B + D, B + E, B + F, G tai H;

e) liitteessä II tarkoitettujen varusteiden osalta: mikä tahansa seuraavista moduuleista: B + C, B + D, B + F, G tai H.

▼M1

3. Pakokaasupäästöjen osalta:

edellä 1 artiklan 1 kohdan b alakohdassa mainittujen tuotteiden pakokaasupäästöjen osalta moottorin valmistajan tai tämän yhteisöön sijoittautuneen valtuutetun edustajan on sovellettava liitteessä VII kuvailtua EY-tyyppitarkastusta (B-moduuli) täydennettynä liitteessä VIII tarkoitetulla tyypinmukaisuudella (C-moduuli) tai mitä tahansa seuraavista moduuleista: B + D, B + E, B + F, tai G tai H.

4. Melupäästöjen osalta:

a) edellä 1 artiklan 1 kohdan c alakohdan i ja ii alakohdassa mainittujen tuotteiden osalta veneen valmistajan tai tämän yhteisöön sijoittautuneen valtuutetun edustajan on sovellettava seuraavia menettelyjä:

   i) jos testit tehdään käyttäen yhdenmukaistettua melumittausstandardia ([1]): liitteessä VI tarkoitettu valmistuksen sisäinen tarkastus testeillä täydennettynä (Aa-moduuli), liitteessä XI tarkoitettu yksikkökohtainen tarkastus (G-moduuli) tai liitteessä XII tarkoitettu täydellinen laadunvarmistus (H-moduuli);

   ii) jos arviointiin käytetään Frouden lukua ja teho—uppouma-suhdearvoon perustuvaa menetelmää: liitteessä V tarkoitettu valmistuksen sisäinen tarkastus (A-moduuli), liitteessä VI tarkoitettu valmistuksen sisäinen tarkastus täydennettynä testeillä (Aa-moduuli), liitteessä XI tarkoitettu yksikkökohtainen tarkastus (G-moduuli) tai liitteessä XII tarkoitettu täydellinen laadunvarmistus (H-moduuli);

   iii) jos arviointiin käytetään i alakohdan mukaisesti laadittuja sertifioituja vertailuvenetietoja: liitteessä V tarkoitettu valmistuksen sisäinen tarkastus (A-moduuli), liitteessä VI tarkoitettu valmistuksen sisäinen tarkastus täydennettynä lisävaatimuksilla (Aa-moduuli), liitteessä XI tarkoitettu yksikkökohtainen tarkastus (G-moduuli), tai liitteessä XII tarkoitettu täydellinen laadunvarmistus (H-moduuli);

b) edellä 1 artiklan 1 kohdan c alakohdan iii ja iv alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta vesiskootterin/moottorin valmistajan tai tämän yhteisöön sijoittautuneen valtuutetun edustajan on sovellettava seuraavia menettelyjä: liitteessä VI tarkoitettu valmistuksen sisäinen tarkastus täydennettynä lisävaatimuksilla (Aa-moduuli) tai G- tai H-moduuli.

▼B

9 artikla

Ilmoitetut laitokset

1. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle ja muille jäsenvaltioille laitokset, jotka ne ovat nimenneet suorittamaan 8 artiklassa tarkoitettuja vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyyn liittyviä tehtäviä, sekä erityiset tehtävät, joita varten nämä laitokset on nimetty, ja komission laitoksille ennakolta antamat tunnusnumerot.

([1]) EN ISO 14509.

▼B

Komissio julkaisee *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* luettelon laitoksista ja komission niille antamista tunnusnumeroista sekä tehtävistä, joita varten ne on ilmoitettu. Komissio huolehtii luettelon pitämisestä ajan tasalla.

2. Jäsenvaltioiden on sovellettava liitteessä XIV määrättyjä vaatimuksia arvioidessaan ilmoitettavia laitoksia. Laitosten, jotka täyttävät asianmukaisissa yhdenmukaistetuissa standardeissa vahvistetut arviointiperusteet, oletetaan täyttävän kyseiset vaatimukset.

3. Laitoksen ilmoittaneen jäsenvaltion on peruutettava hyväksyntä, jos se toteaa, että laitos ei enää täytä liitteessä XIV määrättyjä vaatimuksia. Jäsenvaltion on välittömästi ilmoitettava tästä komissiolle ja muille jäsenvaltioille.

III LUKU

CE-merkintä

10 artikla

▼M1

1. Kun seuraavia tuotteita saatetaan markkinoille, niissä on oltava CE-vaatimustenmukaisuusmerkintä:

a) huviveneet, vesiskootterit tai liitteessä II tarkoitetut varusteet, joiden katsotaan täyttävän liitteessä I esitetyt olennaiset vaatimukset;

b) perämoottorit, joiden katsotaan täyttävän liitteessä I olevissa B- ja C-osassa esitetyt olennaiset vaatimukset;

c) kiinteällä pakoputkistolla varustetut sisäperämoottorit, joiden katsotaan täyttävän liitteessä I olevissa B- ja C-osassa esitetyt olennaiset vaatimukset.

2. Liitteen IV mukaisen CE-vaatimustenmukaisuusmerkinnän täytyy olla näkyvällä, helposti luettavalla ja pysyvällä tavalla merkitty veneisiin tai vesiskoottereihin liitteessä I olevan A-osan 2.2 kohdan mukaisesti ja liitteessä II tarkoitettuihin varusteisiin ja/tai niiden pakkauksiin sekä perämoottoreihin ja pakoputkistolla varustettuihin sisäperämoottoreihin liitteessä I olevan B-osan 1.1 kohdan mukaisesti.

CE-merkinnän yhteyteen on merkittävä liitteissä IX, X, XI, XII ja XVI esitettyjen menettelyjen täytäntöönpanosta vastaavan laitoksen tunnusnumero.

3. On kiellettyä kiinnittää tässä direktiivissä tarkoitettuihin tuotteisiin sellaisia merkkejä tai tekstejä, jotka voidaan helposti merkitykseltään tai muodoltaan sekoittaa CE-merkintään. Muita merkkejä saa kiinnittää tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluviin tuotteisiin ja/tai niiden pakkauksiin, jos ne eivät huononna CE-merkinnän näkyvyyttä ja luettavuutta.

▼B

4. Sanotun kuitenkaan rajoittamatta 7 artiklan soveltamista:

a) jos jäsenvaltio toteaa, että CE-merkintä on kiinnitetty perusteettomasti, valmistaja tai valmistajan yhteisöön sijoittautunut edustaja on velvollinen lopettamaan rikkomisen kyseisen jäsenvaltion vahvistamien edellytysten mukaisesti;

b) rikkomisen jatkuessa jäsenvaltion on toteutettava kaikki asianmukaiset toimenpiteet kyseisen tuotteen markkinoille saattamisen rajoittamiseksi tai kieltämiseksi tai varmistettava sen vetäminen markkinoilta 7 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti.

IV LUKU

Loppusäännökset

11 artikla

Jokainen tämän direktiivin soveltamiseksi tehty päätös, jolla rajoitetaan 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden markkinoille saattamista tai käyttöön ottamista, on perusteltava tarkasti. Päätöksestä on mahdollisimman pian ilmoitettava asianosaiselle ja samalla ilmoitettava kyseisen jäsenvaltion voimassa olevan lainsäädännön mukaiset muutoksenhakukeinot ja määräajat muutoksenhaulle.

12 artikla

Komissio toteuttaa tarpeelliset toimenpiteet varmistaakseen, että tiedot kaikista tämän direktiivin soveltamiseen liittyvistä asiaa koskevista päätöksistä ovat saatavilla.

13 artikla

1. Jäsenvaltioiden on viimeistään 16 päivänä joulukuuta 1995 annettava ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Jäsenvaltioiden on sovellettava näitä säännöksiä 16 päivästä kesäkuuta 1996 alkaen.

Edellä 6 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu pysyvä komitea voi aloittaa toimintansa tämän direktiivin voimaantulopäivästä alkaen. Jäsenvaltiot voivat toteuttaa 9 artiklassa tarkoitetut toimenpiteet edellä tarkoitetusta päivästä alkaen.

Kun jäsenvaltiot antavat 1 alakohdassa tarkoitettuja säädöksiä, niissä on viitattava tähän direktiiviin tai niitä virallisesti julkaistaessa niihin on liitettävä viittaus tähän direktiiviin. Jäsenvaltioiden on annettava yksityiskohtaiset säännöt viittausten tekemisestä.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

▼B

3. Jäsenvaltioiden on neljän vuoden ajan tämän direktiivin antamispäivästä alkaen sallittava sellaisten 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden markkinoille saattaminen ja käyttöön ottaminen, jotka ovat niiden alueella voimassa olevan lainsäädännön mukaisia tämän direktiivin antamispäivänä.

14 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

15 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

▼C3

▼M1

LIITE I

OLENNAISET VAATIMUKSET

ALKUHUOMAUTUS

Tässä liitteessä käsitteellä ”vene” tarkoitetaan huvivenettä tai vesiskootteria.

A. **Veneen suunnittelua ja rakentamista koskevat olennaiset turvallisuusvaatimukset**

▼C3

1 *VENEIDEN SUUNNITTELULUOKAT*

▼M1

Suunnitteluluokka	Tuulen voimakkuus (boforia)	Merkitsevä aallonkorkeus (H ⅓, metriä)
A — ”Valtameri”	yli 8	yli 4
B — ”Avomeri”	enintään 8	enintään 4
C — ”Rannikko”	enintään 6	enintään 2
D — ”Suojaiset vedet”	enintään 4	enintään 0,3

▼C3

Määritelmät

▼M1

A. ”VALTAMERI”: suunniteltu pitkille matkoille, joiden aikana tuulen voimakkuus saattaa olla enemmän kuin 8 boforia ja merkitsevä aallonkorkeus ainakin 4 metriä, lukuun ottamatta kuitenkaan tavallisuudesta poikkeavia olosuhteita, ja joiden aikana nämä veneet ovat suureksi osaksi omavaraisia.

▼C3

B. ”AVOMERI”: suunniteltu lähivesillä tapahtuville matkoille, joiden aikana tuulen voimakkuus on enintään 8 boforia ja aaltojen merkitsevä korkeus enintään 4 metriä.

C. ”RANNIKKO”: suunniteltu rannikon läheisyydessä, suurilla lahdilla, joensuistoilla, järvillä ja joilla tapahtuville matkoille, joiden aikana tuulen voimakkuus on enintään 6 boforia ja aaltojen merkitsevä korkeus enintään 2 metriä.

▼M1

D. ”SUOJAISET VEDET”: suunniteltu suojaisilla rannikkovesillä, pienillä lahdilla, pienillä järvillä, joilla ja kanavilla tapahtuville matkoille, joiden aikana tuulen voimakkuus on enintään 4 boforia ja merkitsevä aallonkorkeus enintään 0,3 metriä ja satunnaisten, esimerkiksi ohi kulkevien alusten aiheuttamien, aaltojen korkeus on enintään 0,5 metriä.

▼C3

Kunkin luokan veneiden on oltava siten suunniteltuja ja rakennettuja, että ne kestävät nämä raja-arvot vakavuuden, kelluvuuden ja muiden liitteessä I lueteltujen asianmukaisten olennaisten vaatimusten osalta ja siten, että niillä on hyvät ohjausominaisuudet.

2 *YLEISET VAATIMUKSET*

▼M1

Direktiivin 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden on oltava olennaisten vaatimusten mukaisia silloin kun vaatimukset koskevat niitä.

▼C3

2.1 ►M1 **Veneen merkintäjärjestelmä** ◄

▼M1

Kaikki veneet on merkittävä tunnusnumerolla, jossa on seuraavat tiedot:

▼C3

— valmistajan tunnus;

— valmistusmaa;

— yksittäinen sarjanumero;

— valmistusvuosi;

— vuosimalli.

Sovellettava yhdenmukaistettu standardi sisältää vaatimusten yksityiskohdat.

2.2 **Valmistajan kilpi**

Kussakin veneessä on oltava pysyvästi kiinnitetty, rungon tunnusnumerosta erillään oleva kilpi, jossa on seuraavat tiedot:

— valmistajan nimi;

— CE-merkintä (liite IV);

— edellä 1 kohdassa tarkoitettu veneen suunnitteluluokka;

▼M1

— valmistajan suositus 3.6 kohdassa tarkoitetusta suurimmasta sallitusta kuormasta täysinäisten kiinteiden tankkien sisällön painoa lukuun ottamatta;

▼C3

— valmistajan suositus matkustajamäärästä, jonka vene on suunniteltu kuljettamaan.

2.3 **Laidan yli putoamisen ehkäiseminen ja veneeseen uudelleen nouseminen**

Suunnitteluluokan mukaan vene on suunniteltava niin, että laidan yli putoamisen vaara on mahdollisimman pieni ja veneeseen uudelleen nouseminen mahdollisimman helppoa.

2.4 **Näkyvyys pääasiallisesta ohjauspaikasta**

Moottoriveneissä ohjaajalla on pääasiallisesta ohjauspaikasta tavanomaisissa käyttöolosuhteissa (nopeus ja kuorma) oltava hyvä 360 ° näkyvyys.

2.5 **Omistajan käsikirja**

Kussakin veneessä on oltava omistajan käsikirja, joka on laadittu sen jäsenvaltion, jossa vene saatetaan markkinoille, perustamissopimuksen mukaisesti päättämällä yhdellä tai useammalla yhteisön virallisella kielellä. Käsikirjassa olisi kiinnitettävä erityistä huomiota tulipalon ja veneen vedellä täyttymisen vaaraan, ja sen on sisällettävä 2.2, 3.6 ja 4 kohdassa luetellut tiedot sekä tieto veneen omapainosta kilogrammoina.

3 *RAKENTEESEEN, LUJUUTEEN JA TIIVIYTEEN LIITTYVÄT VAATIMUKSET*

3.1 **Rakenne**

Materiaalivalintojen ja niiden yhdistelmien sekä veneen rakenneominaisuuksien on taattava veneen kaikkinainen riittävä lujuus. Erityistä huomiota on kiinnitettävä 1 kohdassa tarkoitettuihin suunnitteluluokkiin ja 3.6 alakohdassa tarkoitettuun valmistajan suositukseen suurimmasta sallitusta kuormasta.

▼C3

3.2 **Vakavuus ja varalaita**

Veneellä on oltava riittävä vakavuus ja varalaita ottaen huomioon sen 1 kohdassa tarkoitettu suunnitteluluokka ja 3.6 alakohdassa tarkoitettu valmistajan suositus suurimmasta sallitusta kuormasta.

3.3 **Kelluvuus**

Runko on rakennettava tavalla, joka takaa veneelle 1 kohdassa tarkoitetun suunnitteluluokan ja 3.6 alakohdassa tarkoitetun valmistajan suurimmasta sallitusta kuormasta antaman suosituksen mukaiset kelluntaominaisuudet. Kaikki monirunkoiset asuttavat veneet on suunniteltava siten, että niiden kelluvuus on riittävä pitämään ne pinnalla jos ne kääntyvät ylösalaisin.

Veneet, joiden pituus on alle 6 metriä ja jotka ovat alttiit vedellä täyttymiselle kun niitä käytetään niiden suunnitteluluokan mukaisesti, on varustettava tarpeellisella kelluntakyvyllä, joka takaa niiden pysymisen pinnalla vedellä täyttyneinä.

3.4 **Rungon, kannen ja kansirakenteiden aukot**

Rungossa, kannessa (tai kansissa) ja kansirakenteissa olevat aukot eivät saa huonontaa veneen rakenteellista lujuutta tai sen säätiiviyttä, kun ne ovat suljettuina.

Ikkunoiden, valoventtiilien, ovien ja kansiluukkujen on kestettävä vedenpaine, joka niihin todennäköisesti kohdistuu, sekä kannella liikkuvien henkilöiden painon aiheuttama pistekuormitus.

Jäljempänä 3.6 alakohdassa tarkoitettua valmistajan suositusta suurimmasta sallitusta kuormasta vastaavat rungon läpiviennit, joiden tarkoituksena on mahdollistaa veden pääsy runkoon tai ulos rungosta vesirajan alapuolella, on varustettava sulkulaitteilla, joihin pääsee helposti käsiksi.

3.5 **Vedellä täyttyminen**

Kaikki veneet on suunniteltava niin, että uppoamisvaara on mahdollisimman pieni.

Erityistä huomiota on tarvittaessa kiinnitettävä:

— ohjaamoon ja istuinkaukaloihin sekä muihin kaukaloihin, joiden olisi oltava itsetyhjentyviä tai varustettuja jollakin muulla menetelmällä, jolla estetään veden pääsy veneen sisätiloihin;

— tuuletuslaitteisiin;

— veden poistamiseen pumpuilla tai muulla tavalla.

3.6 **Valmistajan suositus suurimmasta sallitusta kuormasta**

Valmistajan suosittelema suurin sallittu kuorma (polttoaine, vesi, muona, varusteet, henkilöt (kilogrammoina)), jota varten vene on suunniteltu ►M1 ——————— ◄, määritetään suunnitteluluokan (1 kohta), vakavuuden ja varalaidan (3.2 alakohta) sekä kelluvuuden (3.3 alakohta) mukaan.

3.7 **Pelastuslauttojen säilytys**

Kaikissa A ja B luokan veneissä sekä sellaisissa C ja D luokan veneissä, joiden pituus on yli 6 metriä, on oltava yksi tai useampi säilytyspaikka pelastuslautoille, joissa on riittävästi tilaa sille henkilömäärälle, jonka vene on valmistajan suosituksen mukaan suunniteltu kuljettamaan. Tähän paikkaan tai näihin paikkoihin on oltava helppo pääsy kaikkina aikoina.

▼C3

3.8 **Poistumistie**

Kaikissa yli 12 metriä pitkissä asuttavissa monirunkoisissa veneissä on oltava toimiva poistumistie veneen ylösalaisin kääntymisen varalta.

Kaikissa asuttavissa veneissä on oltava toimiva poistumistie tulipalon varalta.

3.9 **Ankkurointi, kiinnittäminen ja hinaaminen**

Kaikki veneet, ottaen huomioon niiden suunnitteluluokka ja ominaisuudet, on varustettava yhdellä tai useammalla kiinnityskohdalla tai muilla varusteilla, joiden avulla ne voidaan turvallisesti ankkuroida, kiinnittää tai hinata.

4 *OHJAUSOMINAISUUDET*

Valmistajan on varmistettava, että veneen ohjausominaisuudet ovat tyydyttävät, jos siinä on voimakkain moottori, jota varten vene on suunniteltu ja rakennettu. Kaikkien huviveneiden moottorien suurin nimellisteho on ilmoitettava omistajan käsikirjassa yhdenmukaistetun standardin mukaisesti.

5 *VARUSTEISIIN JA NIIDEN ASENNUKSEEN LIITTYVÄT VAATIMUKSET*

5.1 **Koneet ja moottoritilat**

5.1.1 *Sisämoottorit*

Kaikki sisämoottorit on sijoitettava suljettuun tilaan erilleen asuintiloista sekä asennettava niin, että asuintiloihin kohdistuva tulipalon tai tulipalon leviämisen vaara sekä myrkyllisiin kaasuihin, kuumuuteen, meluun tai tärinään liittyvä vaara on mahdollisimman pieni.

Koneen niihin osiin ja tarvikkeisiin, jotka tarvitsevat usein toistuvaa tarkastusta ja/tai huoltoa, on päästävä helposti käsiksi.

Moottoritilojen sisäpuolella käytettyjen eristeiden on oltava palamattomia.

5.1.2 *Tuuletus*

Moottoritilan on oltava tuuletettu. Vaarallinen veden pääsy moottoritilaan tuuletusaukkojen kautta on estettävä.

5.1.3 *Suojaamattomat osat*

Jos moottori ei ole kotelon tai oman kuorensa suojassa, on se varustettava tehokkailla suojilla, jotka estävät pääsyn suojaamattomiin liikkuviin tai kuumiin osiin, jotka saattavat aiheuttaa henkilövahingon.

5.1.4 *Ulkolaitamoottorin käynnistäminen*

Kaikki veneet, joissa on ulkolaitamoottori, on varustettava laitteella, joka estää moottorin käynnistämisen vaihteen ollessa päällä, paitsi:

a) jos moottorin tuottama staattinen työntövoima on vähemmän kuin 500 newtonia (N);

b) jos moottori on varustettu tehon rajoittimella, joka rajoittaa työntövoiman 500 newtoniin (N) moottorin käynnistyessä.

▼M1

5.1.5 *Ilman kuljettajaa toimiva vesiskootteri*

Vesiskootteriin on suunniteltava joko automaattinen moottorin pysäytin tai automaattinen laite, joka saa vauhdin hidastumaan ja veneen kiertämään kehää eteenpäin, kun kuljettaja nousee siitä tarkoituksella pois tai putoaa veteen.

▼C3

5.2 **Polttoainejärjestelmä**

5.2.1 *Yleistä*

Asennukset ja laitteet polttoaineen täyttää, varastointia, tuuletusta sekä syöttöä varten on suunniteltava ja asennettava siten, että tulipalo- ja räjähdysvaara on mahdollisimman pieni.

▼M1

5.2.2 *Polttoainesäiliöt*

Polttoainesäiliöt, -putket ja -johtimet on kiinnitettävä ja pidettävä erillään tai suojattava kaikilta huomattavilta lämpölähteiltä. Säiliöiden valmistusaine ja valmistustapa riippuu niiden tilavuudesta ja polttoainetyypistä. Kaikkien tankkitilojen on oltava tuuletettuja.

Bensiinipolttoaineet on pidettävä säiliöissä, jotka eivät muodosta rungon osaa ja jotka ovat:

a) eristettyjä moottoritilasta ja kaikista muista syttymislähteistä;

b) erillään veneen asuintiloista.

Dieselpolttoaineet voidaan pitää säiliöissä, jotka ovat osa runkoa.

▼C3

5.3 **Sähköjärjestelmä**

Sähköjärjestelmä on suunniteltava ja asennettava siten, että varmistetaan veneen moitteeton toiminta tavanomaisissa käyttöolosuhteissa ja minimoidaan tulipalon ja sähköiskun vaarat.

Huomiota on kiinnitettävä siihen, että kaikki akkukäyttöiset virtapiirit moottorin käynnistyspiiriä lukuun ottamatta suojataan ylikuormitukselta ja oikosuluilta.

Akuista mahdollisesti purkautuvien kaasujen kerääntymisen estämiseksi on varmistettava ilmastointi. Akut on kiinnitettävä tukevasti ja ne on suojattava vedeltä.

5.4 **Ohjausjärjestelmä**

5.4.1 *Yleistä*

Ohjausjärjestelmä on suunniteltava, rakennettava ja asennettava siten, että ohjausvoimien siirtokyky säilyy ennalta odotettavissa olevissa toimintaolosuhteissa.

5.4.2 *Varajärjestelmät*

Purjeveneet ja yhdellä sisämoottorilla varustetut veneet, joissa on kauko-ohjattava peräsinohjausjärjestelmä, on varustettava varajärjestelmällä, joka tekee mahdolliseksi veneen ohjaamisen alhaisella nopeudella.

▼C3

5.5 **Kaasulaitteet**

Talouskäyttöön tarkoitettujen kaasulaitteiden on oltava höyrystyvää tyyppiä ja ne on suunniteltava ja asennettava siten, että estetään vuodot ja räjähdysvaara ja että on mahdollista tarkastaa niiden tiiviys. Materiaalien ja varusteiden on sovelluttava käytettyyn kaasuun ja ne on suunniteltava kestämään meriympäristölle tyypillisiä rasituksia ja altistuksia.

Kukin laite on varustettava jokaisessa polttimessa toimivalla liekinvarmistimella. Kussakin kaasulaitteessa on oltava erillinen kaasun jakelujärjestelmä ja kukin laite on varustettava erillisellä sulkulaitteella. On varmistettava riittävä ilmastointi vuotojen ja palamistuotteiden varalta.

Kaikki veneet, joissa on kiinteästi asennettu kaasulaite, on varustettava suljetulla tilalla, jossa säilytetään kaikki kaasupullot. Tilan on oltava eristetty veneen asuintiloista siten, että sinne on pääsy ainoastaan ulkokautta ja että sillä on tuuletus ulkoilmaan, jotta kaikki kaasut poistuvat veneestä. Kaikki kiinteät kaasulaitteet on koekäytettävä asentamisen jälkeen.

5.6 **Palontorjunta**

5.6.1 *Yleistä*

Asennettujen laitteiden ja veneen sisustuksen osalta on otettava huomioon tulipalon ja tulipalon leviämisen vaara. Erityistä huomiota on kiinnitettävä sellaisten laitteiden ympäristöön, joissa on avoin liekki; kuumiin alueisiin tai moottoreihin ja apumoottoreihin; öljyn ja polttoaineen ylivuotoihin; suojaamattomiin öljy- ja polttoaineputkiin; lisäksi on vältettävä asentamasta sähköjohtoja koneiden kuumien alueiden yläpuolelle.

▼M1

5.6.2 *Palontorjuntavälineet*

Veneet on varustettava tulipalon vaaraan tarkoituksenmukaisilla palontorjuntavälineillä tai on osoitettava tulipalon vaaraan tarkoituksenmukaisten palontorjuntavälineiden sijainti ja suorituskyky. Venettä ei saa ottaa käyttöön ennen kuin se on varustettu asianmukaisilla palontorjuntavälineillä. Bensiinimoottoritilat on suojattava sammutuslaitteilla, joita käytettäessä ei osastoja tarvitse avata. Kannettavat sammuttimet on sijoitettava helppopääsyiseen paikkaan; yksi sammuttimista on sijoitettava siten, että se on helposti saatavilla veneen pääasiallisesta ohjauspaikasta käsin.

▼C3

5.7 **Kulkuvalot**

Jos merenkulkuvalot on asennettu, niiden on oltava vuoden 1972 COLREGin tai CEVNIn määräysten mukaiset.

▼M1

5.8 **Päästöjen torjunta ja jätteiden maihin viemistä helpottavat varusteet**

Veneet on rakennettava siten, että estetään saastuttavien aineiden (öljyn, polttoaineen, jne.) vahingossa tapahtuvat päästöt.

▼M1

Veneet, joissa on käymälä, on varustettava joko

a) käymäläjätevesisäiliöllä; tai

b) järjestelmällä, joka sallii käymäläjäteveden varastoimisen.

Veneet, joissa on pysyvästi asennettu käymäläjätevesisäiliö, varustetaan tavanomaisella poistoliitännällä, jotta jätteiden vastaanottolaitteiden putket voidaan kytkeä veneen tyhjennysputkistoon.

Lisäksi kaikki käymäläjätevedelle tarkoitetut rungon läpiviennit on varustettava tiiviisti suljettavilla venttiileillä.

B. **Moottorin pakokaasupäästöjä koskevat olennaiset vaatimukset**

Moottorin on täytettävä seuraavat pakokaasupäästöjä koskevat olennaiset vaatimukset:

1. *MOOTTORIN MERKINTÄJÄRJESTELMÄ*

1.1 Moottoriin on selvästi merkittävä seuraavat tiedot:

— moottorin valmistajan tavaramerkki tai kaupallinen merkki,

— moottorin tyyppi, mahdollinen moottoriryhmä,

— moottorikohtainen tunnistenumero,

— CE-merkintä, jos sitä edellytetään 10 artiklan nojalla.

1.2 Näiden merkintöjen on kestettävä moottorin tavanomaisen käyttöiän ajan ja oltava helposti luettavia ja pysyviä. Jos käytetään etikettejä tai kilpiä, ne on kiinnitettävä siten, että kiinnitys kestää moottorin tavanomaisen käyttöiän ja että etikettejä/kilpiä ei voida poistaa niitä tuhoamatta tai turmelematta.

1.3 Nämä merkinnät on kiinnitettävä moottorin osaan, joka on moottorin normaalille toiminnalle välttämätön ja jota ei tavallisesti tarvitse vaihtaa moottorin käyttöiän aikana.

1.4 Näiden merkintöjen on sijaittava siten, että ne ovat vaivatta nähtävissä sen jälkeen, kun moottori on kokoonpantu kaikista moottorin toiminnalle välttämättömistä osista.

2. *PAKOKAASUPÄÄSTÖJÄ KOSKEVAT VAATIMUKSET*

Moottori on suunniteltava, rakennettava ja koottava siten, että oikein asennettuna ja tavanomaisessa käytössä sen päästöt eivät ylitä seuraavan taulukon mukaisia raja-arvoja:

Taulukko 1

g/kWh

Tyyppi	Hiilimonoksidi $CO = A + B/P_N^n$			Hiilivedyt $HC = A + B/P_N^n$			Typen oksidit NO_x	Hiukkaset
	A	B	n	A	B	n		
Kaksitahtinen bensiinimoottori	150,0	600,0	1,0	30,0	100,0	0,75	10,0	Ei sovelleta
Nelitahtinen bensiinimoottori	150,0	600,0	1,0	6,0	50,0	0,75	15,0	Ei sovelleta
Dieselmoottori	5,0	0	0	1,5	2,0	0,5	9,8	1,0

▼M1

A, B ja n ovat siinä taulukon mukaisia vakioita, P_N on moottorin nimellisteho kilowatteina ja pakokaasupäästöt mitataan yhdenmukaistetun standardin [1] mukaisesti.

Yli 130 kW:n moottoreiden osalta voidaan käyttää joko E3 (IMO) tai E5 (huviveneet) työjaksoa.

Bensiinillä tai dieselillä toimivia moottoreita koskevissa päästötesteissä käytetään direktiivissä 98/69/EY (liite IX, taulukot 1 ja 2) ja nestekaasulla toimivia moottoreita koskevissa päästötesteissä direktiivissä 98/77/EY määritettyjä vertailupolttoaineita.

3. *KESTÄVYYS*

Moottorin valmistajan on annettava moottorin asennus- ja huolto-ohjeet, joiden noudattamisen pitäisi merkitä sitä, että normaalissa käytössä oleva moottori pysyy edellä mainituissa rajoissa moottorin tavanomaisen käyttöiän normaaleissa käyttöolosuhteissa.

Moottorin valmistajan on hankittava nämä tiedot käyttöönottoa edeltävällä kestävyystestauksella, joka perustuu normaaleihin toimintajaksoihin, ja laskemalla osien väsyminen, jotta valmistaja voi laatia tarvittavat huolto-ohjeet, jotka annetaan kaikkien ensimmäistä kertaa markkinoille saatettavien uusien moottorien mukana.

Moottorin tavanomaisena käyttöikänä pidetään:

a) sisämoottorilla ja kiinteällä pakoputkistolla varustetulla tai varustamattomalla sisäperämoottorilla: 480 tuntia tai 10 vuotta sen mukaan, kumpi täyttyy ensin;

b) vesiskootterin moottorilla: 350 tuntia tai 5 vuotta sen mukaan, kumpi täyttyy ensin;

c) perämoottorilla: 350 tuntia tai 10 vuotta sen mukaan, kumpi täyttyy ensin.

4. *OMISTAJAN KÄSIKIRJA*

Moottorin mukana on oltava omistajan käsikirja. Jäsenvaltio, jossa moottoria on tarkoitus markkinoida, voi päättää, millä yhteisön kielellä tai kielillä käsikirja julkaistaan. Kyseisessä käsikirjassa on:

a) annettava asennus- ja huolto-ohjeet, joita tarvitaan moottorin moitteettoman toiminnan varmistamiseksi 3 kohdan vaatimusten mukaisesti (kestävyys)

b) ilmoitettava moottorin teho yhdenmukaistetun standardin mukaisesti mitattuna.

C. **MELUPÄÄSTÖJÄ KOSKEVAT OLENNAISET VAATIMUKSET**

Huviveneen, jossa on sisämoottori tai kiinteällä pakoputkistolla varustamaton sisäperämoottori, sekä vesiskootterin, perämoottorin ja kiinteällä pakoputkistolla varustetun sisäperämoottorin on täytettävä seuraavat melupäästöjä koskevat olennaiset vaatimukset.

[1] EN ISO 8178-1:1996.

▼M1

1. *MELUPÄÄSTÖJEN TASOT*

1.1 Huvivene, jossa on sisämoottori tai kiinteällä pakoputkistolla varustamaton sisäperämoottori, sekä vesiskootteri, perämoottori ja kiinteällä pakoputkistolla varustettu sisäperämoottori on suunniteltava, rakennettava ja koottava siten, että yhdenmukaistetussa standardissa [1] määriteltyjen testien mukaisesti mitatut melupäästöt eivät ylitä seuraavan taulukon mukaisia raja-arvoja:

Taulukko 2

Yksittäisen moottorin teho kW:ina	Enimmäisäänenpainetaso = L_{pASmax} dB:inä
$P_N \leq 10$	67
$10 < P_N \leq 40$	72
$P_N > 40$	75

P_N = moottorin nimellisteho kW:ina nimellisnopeudella ja L_{pASmax} = enimmäisäänenpainetaso dB:inä.

Mitä tahansa moottorityyppejä käsittävien rinnakkaismoottori- ja monimoottoriyksikköjen osalta raja-arvon saa ylittää 3 dB:llä.

1.2 Melunmittaustestien vaihtoehtona huviveneen, jossa on sisämoottori tai kiinteällä pakoputkistolla varustamaton sisäperämoottori, on katsottava olevan näiden meluvaatimusten mukainen, jos sen Frouden luku on ≤ 1.1 ja teho—uppouma-suhdearvo ≤ 40 ja jos sen moottori sekä pakoputkisto on asennettu moottorin valmistajan ohjeiden mukaisesti.

1.3 ”Frouden luku” lasketaan jakamalla veneen maksiminopeus V (m/s) tunnetulla gravitaatiovakiolla (g = 9,8 m/s2) kerrotulla vesiviivan lwl (m) pituuden neliöjuurella

$$Fn = \frac{V}{\sqrt{(g.Lwl)}}.$$

”Teho–uppouma-suhdearvo” lasketaan jakamalla moottorin teho

P (kW) veneen uppoumalla D (t) = $D(\tau) = \frac{P}{D}$

1.4 Edelleen melunmittaustestien vaihtoehtona huviveneen, jossa on sisämoottori tai kiinteällä pakoputkistolla varustamaton sisäperämoottori, on katsottava olevan näiden meluvaatimusten mukainen, jos sen keskeiset suunnitteluparametrit ovat samat tai vastaavat kuin sertifioidun vertailuveneen yhdenmukaistetun standardin sallimissa rajoissa.

1.5 ”Sertifioidulla vertailuveneellä” tarkoitetaan tiettyä rungon ja sisämoottorin tai kiinteällä pakoputkistolla varustamattoman sisäperämoottorin yhdistelmää, jonka on todettu olevan melupäästöjä koskevien vaatimusten mukainen, jos mittaukset on tehty 1.1 kohdan mukaisesti, ja jonka osalta kaikki tarkoituksenmukaiset keskeiset suunnitteluparametrit ja melutason mittaukset on jälkeenpäin sisällytetty julkaistuun sertifioitujen vertailuveneiden luetteloon.

[1] EN ISO 14509.

▼**M1**

2. *OMISTAJAN KÄSIKIRJA*

Liitteessä I olevan A-osan 2.5 kohdassa edellytetyssä omistajan käsikirjassa on huviveneestä, jossa on sisämoottori tai kiinteällä pakoputkistolla varustettu tai varustamaton sisäperämoottori, ja vesiskootterista oltava tiedot, joita tarvitaan veneen ja pakokaasujärjestelmän ylläpitämiseksi sellaisessa kunnossa, että sillä varmistetaan, siinä määrin kuin on mahdollista, määritettyjen meluraja-arvojen noudattaminen normaalissa käytössä.

Perämoottorista on liitteessä I olevan B-osan 4 kohdassa edellytetyssä omistajan käsikirjassa annettava tiedot, joita tarvitaan perämoottorin pitämiseksi sellaisessa kunnossa, että määritettyjen meluraja-arvojen mahdollisimman tarkka noudattaminen normaalissa käytössä varmistetaan.

▼B

LIITE II

VARUSTEET

1. ►C2 Kipinäsuojatut ◄ varusteet sisämoottoreille ja sisäperämoottoreille.
2. Suojalaitteet, jotka estävät ulkolaitamoottorin käynnistämisen vaihteen ollessa päällä.
3. Ruorirattaat, ohjausmekanismit ja kaapelijärjestelmät.

▼M1

4. Polttoainesäiliöt, jotka on tarkoitettu kiinteitä järjestelmiä varten, ja polttoainejohdot.

▼B

5. Esivalmistetut kansiluukut ja valoventtiilit.

▼B

LIITE III

VALMISTAJAN TAI VALMISTAJAN YHTEISÖÖN SIJOITTAUTUNEEN EDUSTAJAN TAI MARKKINOILLE SAATTAMISESTA VASTUUSSA OLEVAN HENKILÖN ILMOITUS

(4 artiklan 2 ja 3 kohta)

a) Valmistajan tai valmistajan yhteisöön sijoittautuneen edustajan laatimassa 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitetussa ilmoituksessa (keskeneräiset huviveneet) on oltava:

— valmistajan nimi ja osoite,

— valmistajan yhteisöön sijoittautuneen edustajan, tai tarpeen mukaan markkinoille saattamisesta vastuussa olevan henkilön nimi tai osoite,

— keskeneräisen huviveneen kuvaus,

— ilmoitus, jossa osoitetaan, että vene on tarkoitus rakentaa loppuun toisten toimesta ja että se on kaikkien erityisesti tässä rakennusvaiheessa sovellettavien olennaisten vaatimusten mukainen.

b) Valmistajan tai valmistajan yhteisöön sijoittautuneen edustajan tai markkinoille saattamisesta vastuussa olevan henkilön 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitetussa ilmoituksessa (varusteet) on oltava:

— valmistajan nimi ja osoite,

— valmistajan yhteisöön sijoittautuneen edustajan, tai tarpeen mukaan markkinoille saattamisesta vastuussa olevan henkilön nimi ja osoite,

— varusteiden kuvaus,

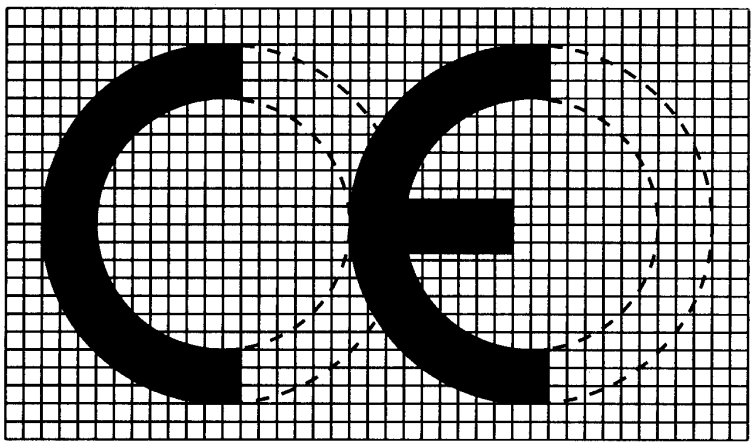
— ilmoitus, jossa osoitetaan, että varusteet ovat asiaa koskevien olennaisten vaatimusten mukaisia.

▼B

LIITE IV

CE-MERKINTÄ

CE-vaatimustenmukaisuusmerkintä koostuu kirjaimista ”CE” seuraavalla tavalla kirjoitettuna:



Jos CE-merkintää pienennetään tai suurennetaan, on noudatettava edellä esitetyn asteikkoon sijoitetun kirjoitustavan suhteita.

CE-merkinnän eri osien on oltava pystysuunnassa suurinpiirtein samansuuruiset, ei kuitenkaan pienempiä kuin 5 mm.

CE-merkintään on liitettävä ilmoitetun laitoksen tunnusnumero, joka kiinnitetään tuotannon tarkastusvaiheessa, sekä merkinnän kiinnittämisvuoden kaksi viimeistä numeroa.

▼B

LIITE V

VALMISTUKSEN SISÄINEN TARKASTUS

(A moduuli)

1. Valmistaja tai tämän yhteisöön sijoittautunut valtuutettu edustaja, joka täyttää 2 kohdassa säädetyt velvollisuudet, varmistaa ja vakuuttaa, että kyseiset tuotteet täyttävät niihin sovellettavat direktiivin vaatimukset. Valmistajan tai tämän yhteisöön sijoittautuneen valtuutetun edustajan on kiinnitettävä CE-merkintä jokaiseen tuotteeseen ja laadittava kirjallinen vaatimustenmukaisuusvakuutus (liite XV).

2. Valmistajan on laadittava 3 kohdassa kuvaillut tekniset asiakirjat; valmistajan tai tämän yhteisöön sijoittautuneen valtuutetun edustajan on pidettävä näitä asiakirjoja kansallisten viranomaisten saatavilla tarkastusta varten vähintään kymmenen vuoden ajan tuotteen viimeisen valmistuspäivän jälkeen.

   Jollei valmistaja tai tämän valtuutettu edustaja ole sijoittautunut yhteisöön, tämä velvollisuus pitää tekniset asiakirjat saatavilla kuuluu tuotteen yhteisön markkinoille saattamisesta vastuussa olevalle henkilölle.

3. Teknisten asiakirjojen perusteella on voitava arvioida tuotteen tämän direktiivin vaatimustenmukaisuus. Teknisten asiakirjojen on, siinä määrin kuin on tarpeen tällaisen arvioinnin suorittamiseksi, katettava tuotteen suunnittelu, valmistus ja toiminta (liite XIII).

4. Valmistajan tai tämän valtuutetun edustajan on säilytettävä teknisten asiakirjojen kanssa jäljennös vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta.

5. Valmistajan on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että tuotantomenetelmällä taataan valmistettujen tuotteiden 2 kohdassa tarkoitettujen teknisten asiakirjojen ja tämän direktiivin sovellettavien vaatimusten mukaisuus.

▼M1

LIITE VI

VALMISTUKSEN SISÄINEN TARKASTUS TESTEILLÄ TÄYDENNETTYNÄ (AA-MODUULI, VAIHTOEHTO 1)

Tämä moduuli koostuu A-moduulista, sellaisena kuin siihen viitataan liitteessä V, sekä seuraavista lisävaatimuksista:

A. **Suunnittelu ja rakentaminen**

Yhdelle tai useammalle valmistajan tuotantoa edustavalle veneelle on suoritettava yksi tai useampia seuraavista testeistä, vastaava laskelma tai tarkastus joko valmistajan toimesta tai tämän puolesta:

a) olennaisten vaatimusten 3.2 kohdan (liitteessä I oleva A-osa) mukaista vakavuutta mittaava testi;

b) olennaisten vaatimusten 3.3 kohdan (liitteessä I oleva A-osa) mukaisia kelluntaominaisuuksia mittaava testi.

Molempia testejä koskeva yhteinen määräys:

Nämä testit tai laskelmat tai tarkastukset on suoritettava valmistajan valitseman ilmoitetun laitoksen vastuulla.

B. **Melupäästöt**

Huviveneet, joissa on sisämoottori tai kiinteällä pakoputkistolla varustamaton sisäperämoottori, ja vesiskootterit:

Yhdelle tai useammalle valmistajan tuotantoa edustavalle veneelle on suoritettava liitteessä I olevassa C-osassa määritellyt melupäästötestit veneen valmistajan toimesta tai tämän puolesta valmistajan valitseman ilmoitetun laitoksen vastuulla.

Perämoottorit ja kiinteällä pakoputkistolla varustetut sisäperämoottorit:

Yhdelle tai useammalle moottorille kustakin valmistajan tuotantoa edustavasta moottoriryhmästä on suoritettava liitteessä I olevassa C-osassa määritellyt melupäästötestit moottorin valmistajan toimesta tai tämän puolesta valmistajan valitseman ilmoitetun laitoksen vastuulla.

Jos testi tehdään useammalle kuin yhdelle moottoriryhmän moottorille, käytetään liitteessä XVII määriteltyä tilastollista menetelmää otoksen yhdenmukaisuuden varmistamiseksi.

▼B

LIITE VII

EY-TYYPPITARKASTUS

(B moduuli)

1 Ilmoitettu laitos varmistaa ja todistaa, että suunniteltua tuotantoa edustava näyte täyttää tuotteeseen sovellettavassa direktiivissä säädetyt vaatimukset.

2 Valmistajan tai tämän yhteisöön sijoittautuneen valtuutetun edustajan on tehtävä EY-tyyppitarkastusta koskeva hakemus valitsemalleen ilmoitetulle laitokselle.

Hakemuksessa on oltava:

— Valmistajan nimi ja osoite ja, jos hakemuksen tekee valmistajan valtuutettu edustaja, myös tämän nimi ja osoite;

— kirjallinen vakuutus siitä, että samaa hakemusta ei ole tehty muulle ilmoitetulle laitokselle;

— edellä 3 kohdassa tarkoitetut tekniset asiakirjat.

Hakijan on asetettava ilmoitetun laitoksen käytettäväksi suunniteltua tuotantoa edustava näyte, jäljempänä ”tyyppi” ([1]). Ilmoitettu laitos voi pyytää lisää näytteitä, jos niitä tarvitaan testausohjelman suorittamiseksi.

3 Teknisten asiakirjojen perusteella on voitava arvioida, onko tuote direktiivissä säädettyjen olennaisten vaatimusten mukainen. Asiakirjojen on katettava tuotteen suunnittelu, valmistus ja toiminta, jos sillä tällaisen arvioinnin kannalta on merkitystä (liite XIII).

4 Ilmoitetun laitoksen on:

4.1 Tarkastettava tekniset asiakirjat, tarkastettava, että tyyppi on valmistettu asiakirjojen mukaisesti, ja yksilöitävä ne varusteet, jotka on suunniteltu 5 artiklassa tarkoitettujen standardien sovellettavien lausumien mukaisesti, sekä varusteet, joiden suunnittelu ei perustu mainittujen standardien asiaankuuluviin lausumiin;

4.2 tehtävä tai teetettävä asianmukaiset tarkastukset ja tarvittavat testit varmistaakseen, täyttävätkö valmistajan käyttämät ratkaisut direktiivin olennaiset vaatimukset, kun 5 artiklassa tarkoitettuja standardeja ei ole sovellettu;

4.3 tehtävä tai teetettävä asianmukaiset tarkastukset ja tarvittavat testit varmistaakseen, että asiaankuuluvia standardeja on todella sovellettu, kun valmistaja on valinnut kyseisten asiaankuuluvien standardien soveltamisen;

4.4 sovittava hakijan kanssa siitä, missä tarkastukset ja tarvittavat testit on tehtävä.

5 Jos tyyppi täyttää direktiivin säännökset, ilmoitetun laitoksen on annettava hakijalle EY-tyyppitarkastustodistus. Todistuksessa on oltava valmistajan nimi ja osoite, tarkastuksen päätelmät, todistuksen kelpaavuuden edellytykset ja hyväksytyn tyypin tunnistamiseksi tarvittavat tiedot.

([1]) Tyyppi voi kattaa useita tuotemuunnoksia, jos muunnosten väliset erot eivät vaikuta tuotteen turvallisuustasoon eivätkä muihin tuotetta koskeviin suoritusvaatimuksiin.

▼B

Todistukseen on liitettävä luettelo teknisten asiakirjojen asiaa koskevista osista, ja ilmoitetun laitoksen on säilytettävä todistuksen jäljennös.

Jos ilmoitettu laitos kieltäytyy antamasta valmistajalle tyyppitarkastustodistusta, laitoksen on perusteltava kieltäytymisensä yksityiskohtaisesti.

6 Hakijan on ilmoitettava sille ilmoitetulle laitokselle, jolla EY-tyyppitarkastustodistusta koskevat tekniset asiakirjat ovat, kaikista hyväksyttyyn tuotteeseen tehdyistä muutoksista, joille on saatava lisähyväksyntä, jos tällaiset muutokset saattavat vaikuttaa olennaisten vaatimusten mukaisuuteen tai tuotteelle asetettuihin käyttöehtoihin. Tämä lisähyväksyntä annetaan alkuperäisen EY-tyyppitarkastustodistuksen lisäyksenä.

7 Kunkin ilmoitetun laitoksen on ilmoitettava muille ilmoitetuille laitoksille tarvittavat tiedot EY-tyyppitarkastustodistuksista sekä annetuista lisäyksistä ja peruutuksista.

8 Muut ilmoitetut laitokset voivat pyytää jäljennöksiä EY-tyyppitarkastustodistuksista tai niiden lisäyksistä. Todistuksen liitteet on pidettävä muiden ilmoitettujen laitosten saatavilla.

9 Valmistajan tai valmistajan valtuutetun edustajan on säilytettävä teknisten asiakirjojen yhteydessä EY-tyyppitarkastustodistukset ja niiden lisäykset vähintään 10 vuotta siitä, kun viimeinen tuote on valmistettu.

Jos valmistaja tai valmistajan valtuutettu edustaja ei ole sijoittautunut yhteisöön, se joka saattaa tuotteen yhteisössä markkinoille, on velvollinen pitämään tekniset asiakirjat saatavilla.

▼B

LIITE VIII

TYYPINMUKAISUUS

(C moduuli)

1. Valmistaja tai tämän yhteisöön sijoittautunut valtuutettu edustaja varmistaa ja vakuuttaa, että kyseiset tuotteet ovat EY-tyyppitarkastustodistuksessa esitetyn tyypin ja tuotteisiin sovellettavassa direktiivissä säädettyjen vaatimusten mukaiset. Valmistajan tai tämän yhteisöön sijoittautuneen valtuutetun edustajan on kiinnitettävä jokaiseen tuotteeseen CE-merkintä ja laadittava kirjallinen tyypinmukaisuusvakuutus (liite XV).

2. Valmistajan on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet huolehtiakseen siitä, että tuotantovaiheessa varmistetaan, että valmistetut tuotteet ovat EY-tyyppitarkastustodistuksessa esitetyn tyypin ja tuotteisiin sovellettavassa direktiivissä säädettyjen vaatimusten mukaiset.

3. Valmistajan tai valmistajan valtuutetun edustajan on säilytettävä vaatimustenmukaisuusvakuutuksen jäljennös vähintään 10 vuotta siitä, kun viimeinen tuote on valmistettu.

   Jos valmistaja tai valmistajan valtuutettu edustaja ei ole sijoittautunut yhteisöön, se joka saattaa tuotteen yhteisön markkinoille, on velvollinen pitämään tyypinmukaisuusvakuutuksen saatavilla (liite XIII).

▼M1

4. Arvioidakseen tässä direktiivissä asetettujen pakokaasupäästöjä koskevien vaatimusten mukaisuutta ja jos valmistaja ei noudata asiaankuuluvaa laatujärjestelmää, kuten kuvataan liitteessä XII, valmistajan valitsema ilmoitettu laitos voi tehdä tai teettää tuotetarkastuksia satunnaisin väliajoin. Jos laatutaso vaikuttaa riittämättömältä tai jos vaikuttaa siltä, että on tarpeen tarkistaa valmistajan esittämien tietojen oikeellisuus, käytetään seuraavaa menettelyä:

   Sarjasta otetaan moottori, joka testataan liitteessä I olevassa B-osassa kuvaillulla tavalla. Testimoottorien on oltava osittain tai täydellisesti totutuskäytetyt valmistajan ohjeiden mukaisesti. Jos sarjasta otetun moottorin määritellyt pakokaasupäästöt ylittävät liitteessä I olevan B-osan mukaiset raja-arvot, valmistaja voi pyytää mittausten tekemistä sarjasta otettujen moottorien joukolle, johon alunperin testattu moottori sisältyy. Yllä määritellyn moottorien joukon direktiivin vaatimusten mukaisuuden varmistamiseksi sovelletaan liitteessä XVII kuvailtua tilastollista menetelmää.

▼B

LIITE IX

TUOTANNON LAADUNVARMISTUS

(D moduuli)

1 Valmistaja, joka täyttää 2 kohdan velvoitteet, varmistaa ja vakuuttaa, että kyseiset tuotteet ovat EY-tyyppitarkastustodistuksessa esitetyn tyypin ja tuotteisiin sovellettavassa direktiivissä säädettyjen vaatimusten mukaiset. Valmistajan tai tämän yhteisöön sijoittautuneen valtuutetun edustajan on kiinnitettävä jokaiseen tuotteeseen CE-merkintä ja laadittava kirjallinen tyypinmukaisuusvakuutus (liite XV). CE-merkintään on liitettävä 4 kohdassa tarkoitetusta valvonnasta vastuussa olevan ilmoitetun laitoksen tunnus.

2 Valmistajan on käytettävä 3 kohdassa tarkoitettua hyväksyttyä laatujärjestelmää valmistuksessa, valmiin tuotteen tarkastuksessa ja testauksessa, ja valmistajaa on valvottava 4 kohdassa vahvistetulla tavalla.

3 **Laatujärjestelmä**

3.1 Valmistajan on tehtävä kyseisten tuotteiden osalta käyttämänsä laatujärjestelmän arviointia koskeva hakemus valitsemalleen ilmoitetulle laitokselle.

Hakemuksessa on oltava:

— kaikki kyseistä tuoteryhmää koskevat asiaankuuluvat tiedot;

— laatujärjestelmää koskevat asiakirjat;

— tarvittaessa hyväksyttyä tyyppiä koskevat tekniset asiakirjat (liite XIII) ja EY-tyyppitarkastustodistuksen jäljennös.

3.2 Laatujärjestelmän avulla on varmistettava, että tuotteet ovat EY-tyyppitarkastustodistuksessa esitetyn tyypin ja tuotteisiin sovellettavassa direktiivissä säädettyjen vaatimusten mukaisia.

Kaikki valmistajan hyväksymät perusedellytykset, vaatimukset ja määräykset on kirjattava järjestelmällisesti ja täsmällisesti kirjallisiksi ohjelmiksi, menettelyiksi ja ohjeiksi. Laatujärjestelmää koskevien asiakirjojen avulla on voitava yhdenmukaisesti tulkita laatuohjelmat, suunnitelmat, käsikirjat ja pöytäkirjat.

Siinä on erityisesti oltava riittävä kuvaus:

— laatutavoitteista ja organisaation rakenteesta, johdon vastuusta ja toimivallasta tuotteiden laadun osalta;

— käytetyistä valmistuksen, laadunvalvonnan ja laadunvarmistuksen tekniikoista, menetelmistä ja järjestelmällisistä toimenpiteistä;

— tarkastuksista ja testeistä, jotka tehdään ennen valmistusta, valmistuksen aikana ja sen jälkeen sekä niiden suoritustiheydestä;

— laatupöytäkirjoista, kuten tarkastusselosteista ja testaustiedoista, kalibrointitiedoista, kyseisen henkilöstön pätevyyttä koskevista kertomuksista jne;

— keinoista, joilla valvotaan tuotteilta vaaditun laadun saavuttamista ja laatujärjestelmän toiminnan tehokkuutta.

▼B

3.3 Ilmoitetun laitoksen on arvioitava laatujärjestelmä ratkaistakseen, täyttääkö se 3.2 kohdassa tarkoitetut vaatimukset. Laitoksen on katsottava laatujärjestelmän täyttävän nämä vaatimukset, jos laatujärjestelmä on asiaan kuuluvan yhdenmukaistetun standardin mukainen.

Arviointiryhmässä on oltava vähintään yksi jäsen, jolla on kokemusta kyseisen tuotantoteknologian arvioimisesta. Arviointimenettelyyn on kuuluttava tarkastuskäynti valmistajan tiloissa.

Päätöksestä on ilmoitettava valmistajalle. Ilmoituksessa on oltava tarkastuksen päätelmät ja perusteltu arviointipäätös.

3.4 Valmistajan on sitouduttava täyttämään hyväksytyn laatujärjestelmän mukaiset velvoitteet ja pitämään laatujärjestelmä riittävänä ja tehokkaana.

Valmistajan tai valmistajan valtuutetun edustajan on ilmoitettava laatujärjestelmän hyväksyneelle ilmoitetulle laitokselle laatujärjestelmän suunnitelluista muutoksista.

Ilmoitetun laitoksen on arvioitava ehdotetut muutokset ja päätettävä, täyttääkö muutettu laatujärjestelmä edelleen 3.2 kohdassa tarkoitetut vaatimukset vai onko vaadittava uusinta-arviointia.

Sen on ilmoitettava päätöksestään valmistajalle. Ilmoituksessa on oltava tarkastuksen päätelmät ja perusteltu arviointipäätös.

4 **Ilmoitetun laitoksen vastuulla tapahtuva valvonta**

4.1 Valvonnan tarkoituksena on varmistaa, että valmistaja täyttää hyväksytystä laatujärjestelmästä aiheutuvat velvoitteensa asianmukaisesti.

4.2 Valmistajan on annettava ilmoitetulle laitokselle tarkastusta varten pääsy tuotanto-, tarkastus-, testaus- ja varastotiloihin sekä annettava sille kaikki tarvittavat tiedot erityisesti:

— laatujärjestelmää koskevat asiakirjat:

— laatupöytäkirjat, kuten tarkastusselosteet ja testaustiedot, kalibrointitiedot, kyseisen henkilöstön pätevyyttä koskevat kertomukset jne.

4.3 Ilmoitetun laitoksen on tehtävä määräajoin tarkastuksia varmistaakseen, että valmistaja ylläpitää ja noudattaa laatujärjestelmää, sekä annettava tarkastuskertomus valmistajalle.

4.4 Ilmoitettu laitos voi lisäksi tehdä ennalta ilmoittamatta käyntejä valmistajan luona. Näillä käynneillä ilmoitettu laitos voi tarvittaessa tehdä tai teettää testejä tarkastaakseen, että laatujärjestelmä toimii asianmukaisesti. Ilmoitetun laitoksen on annettava valmistajalle kertomus käynnistä ja testausseloste, jos testejä on tehty.

5 Valmistajan on vähintään 10 vuotta siitä, kun viimeinen tuote on valmistettu, säilytettävä kansallisten viranomaisten saatavilla:

— edellä 3.1 kohdan toisen alakohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitetut asiakirjat;

— edellä 3.4 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetut muutokset;

— ilmoitetun laitoksen päätökset ja kertomukset, joita tarkoitetaan 3.4 kohdan viimeisessä alakohdassa ja 4.3 ja 4.4 kohdassa.

6 Kunkin ilmoitetun laitoksen on annettava muiden laitosten käytettäväksi asiaa koskevat tiedot laatujärjestelmien hyväksymisistä ja hyväksymisen peruutuksista.

▼B

LIITE X

TUOTEKOHTAINEN TARKASTUS

(F moduuli)

1 Tämä moduuli kuvailee sitä osaa menettelyä, jossa valmistaja tai tämän yhteisöön sijoittautunut edustaja varmistaa ja vakuuttaa, että 3 kohdan määräysten mukaiset tuotteet ovat EY-tyyppitarkastustodistuksessa kuvaillun tyypin mukaisia ja täyttävät niihin sovellettavat direktiivin vaatimukset.

2 Valmistajan on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että tuotantomenetelmällä taataan tuotteiden EY-tyyppitarkastustodistuksessa kuvaillun tyypin ja direktiivin sovellettavien vaatimusten mukaisuus. Valmistajan tai tämän yhteisöön sijoittautuneen valtuutetun edustajan on kiinnitettävä CE-merkintä jokaiseen tuotteeseen ja laadittava vaatimustenmukaisuusvakuutus (liite XV).

3 Ilmoitetun laitoksen on suoritettava aiheelliset tarkastukset ja testit tarkastaakseen, että tuote on direktiivin vaatimusten mukainen, valmistajan valinnan mukaan joko tarkastamalla ja testaamalla jokainen tuote 4 kohdan eritelmän mukaisesti tai tarkastamalla ja testaamalla tuotteet tilastojen perusteella 5 kohdan eritelmän mukaisesti.

3a. Valmistajan tai valmistajan edustajan on säilytettävä jäljennöstä vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta vähintään kymmenen vuoden ajan tuotteen viimeisen valmistuspäivän jälkeen.

4 **Tarkastaminen tarkastamalla ja testaamalla jokainen tuote**

4.1 Jokainen tuote tutkitaan erikseen ja aiheelliset, 5 artiklassa tarkoitetuissa noudatettavissa standardeissa määritellyt tai niitä vastaavat testit suoritetaan EY-tyyppitarkastustodistuksessa kuvaillun tyypin ja direktiivin sovellettavien vaatimusten mukaisuuden tarkastamiseksi.

4.2 Hyväksytty laitos kiinnittää tai antaa kiinnittää jokaiseen hyväksyttyyn laitteeseen tunnusnumeronsa ja laatii suoritettuja testejä koskevan kirjallisen vaatimustenmukaisuustodistuksen.

4.3 Valmistajan tai tämän edustajan on voitava pyynnöstä esittää ilmoitetun laitoksen antamat vaatimustenmukaisuustodistukset.

5 **Tilastollinen tarkastus**

5.1 Valmistajan on esitettävä tuotteensa tasalaatuisina erinä ja toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että valmistusmenetelmällä varmistetaan jokaisen tuotetun erän tasalaatuisuus.

5.2 Kaikkien tuotteiden on oltava tarkastusta varten saatavilla tasalaatuisina erinä. Jokaisesta erästä on otettava satunnaisnäyte. Näytteen muodostavat tuotteet on tutkittava yksitellen ja aiheelliset, 5 artiklassa tarkoitetuissa noudatettavassa standardissa (standardeissa) määritellyt tai vastaavat testit on suoritettava tuotteiden direktiivin sovellettavien vaatimusten mukaisuuden tarkastamiseksi ja erän hyväksymisen tai hylkäämisen määrittämiseksi.

5.3 Tilastollisessa menettelyssä käytetään seuraavia tekijöitä:

— käytettävä tilastollinen menetelmä,

— näytteenottosuunnitelma ja sen toimintaan liittyvät ominaisuudet.

▼M1

Pakokaasupäästöjä koskevien vaatimusten mukaisuuden arvioimiseksi on sovellettava liitteessä XVII määriteltyä menetelmää.

▼B

5.4 Hyväksyttyjen erien osalta ilmoitettu laitos kiinnittää tai antaa kiinnittää jokaiseen tuotteeseen tunnusnumeronsa ja laatii suoritettuja testejä koskevan kirjallisen vaatimustenmukaisuustodistuksen. Erän kaikki tuotteet voidaan saattaa markkinoille, lukuun ottamatta näytteen tuotteita, jotka on todettu vaatimusten vastaisiksi.

Jos erä hylätään, ilmoitettu toimivaltainen laitos toteuttaa aiheelliset toimenpiteet tämän erän markkinoille saattamisen estämiseksi. Jos erä hylätään toistuvasti, ilmoitettu laitos voi pidättää tilastollisen tarkastuksen.

Valmistaja voi ilmoitetun laitoksen vastuulla kiinnittää jälkimmäisen tunnusnumeron valmistuksen aikana.

5.5 Valmistajan tai tämän valtuutetun edustajan on voitava pyynnöstä esittää ilmoitetun laitoksen antamat vaatimustenmukaisuustodistukset.

▼B

LIITE XI

YKSIKKÖKOHTAINEN TARKASTUS

(G moduuli)

1. Tämä moduuli kuvailee menettelyä, jossa valmistaja varmistaa ja vakuuttaa, että kyseinen tuote, jolle on annettu 2 kohdassa tarkoitettu todistus, on direktiivin sovellettavien vaatimusten mukainen. Valmistajan tai tämän yhteisöön sijoittautuneen edustajan on kiinnitettävä tuotteeseen CE-merkintä ja laadittava vaatimustenmukaisuusvakuutus (liite XV).

2. Ilmoitetun laitoksen on tutkittava tuote ja suoritettava 5 artiklassa tarkoitetussa asiaa koskevassa standardissa (standardeissa) määritellyt aiheelliset tai vastaavat testit sen varmistamiseksi, että tuote on direktiivin sovellettavien vaatimusten mukainen.

   Ilmoitetun laitoksen on kiinnitettävä hyväksyttyyn tuotteeseen tunnusnumeronsa ja laadittava suoritettuihin testeihin liittyvä vaatimuksenmukaisuustodistus.

3. Teknisten asiakirjojen tarkoituksena on mahdollistaa sen arviointi, että tuote on direktiivin vaatimusten mukainen sekä tuotteen suunnittelun, rakentamisen ja toiminnan ymmärtäminen (liite XIII).

▼B

LIITE XII

TÄYDELLINEN LAADUNVARMISTUS

(H moduuli)

1 Tässä moduulissa esitetään menettely, jossa 2 kohdan velvoitteet täyttävä valmistaja varmistaa ja vakuuttaa, että kyseiset tuotteet täyttävät niihin sovellettavassa direktiivissä säädetyt vaatimukset. Valmistajan tai tämän yhteisöön sijoittautuneen valtuutetun edustajan on kiinnitettävä CE-merkintä jokaiseen tuotteeseen ja laadittava kirjallinen vaatimuksenmukaisuusvakuutus (katso liite 15). CE-merkinnän lisäksi on kiinnitettävä 4 kohdassa tarkoitetusta valvonnasta vastuussa olevan ilmoitetun laitoksen tunnusnumero.

2 Valmistajan on käytettävä 3 kohdassa tarkoitettua hyväksyttyä laatujärjestelmää suunnittelussa, valmistuksessa sekä valmiin tuotteen tarkastuksessa ja testauksessa, ja valmistajaa on valvottava 4 kohdassa vahvistetulla tavalla.

3 **Laatujärjestelmä**

3.1 Valmistajan on tehtävä laatujärjestelmänsä arviointia koskeva hakemus ilmoitetulle laitokselle.

Hakemuksessa on oltava:

— kaikki asiaa koskevat tiedot suunnitellusta tuoteryhmästä;

— laatujärjestelmää koskevat asiakirjat.

3.2 Laatujärjestelmän avulla on varmistettava, että tuotteet ovat niihin sovellettavassa direktiivissä säädettyjen vaatimusten mukaiset.

Kaikki valmistajan hyväksymät perusedellytykset, vaatimukset ja määräykset on kirjattava järjestelmällisesti ja täsmällisesti kirjallisiksi ohjelmiksi, menettelyiksi ja ohjeiksi. Laatujärjestelmää koskevien asiakirjojen avulla on voitava yhdenmukaisesti tulkita laatua koskevat toimenpiteet ja menettelyt, kuten laatuohjelmat, suunnitelmat, käsikirjat ja pöytäkirjat.

Siinä on erityisesti oltava riittävä kuvaus:

— laatutavoitteista ja organisaation rakenteesta, johdon vastuusta ja toimivallasta suunnittelun ja tuotteiden laadun osalta;

— käytettävistä teknisistä eritelmistä, mukaan lukien noudatettavat standardit ja, jos 5 artiklassa tarkoitettuja standardeja ei noudateta kokonaisuudessaan, keinot, joilla varmistetaan, että tuotteisiin sovellettavassa direktiivissä säädetyt olennaiset vaatimukset täytetään;

— suunnittelun valvonta- ja tarkastustekniikoista, menetelmistä ja järjestelmällisistä toimenpiteistä, joita käytetään kyseiseen tuoteryhmään kuuluvien tuotteiden suunnittelussa;

— vastaavista valmistukseen liittyvistä laadunvalvonta- ja laadunvarmistustekniikoista, menetelmistä ja järjestelmällisistä toimenpiteistä, joita käytetään;

— tarkastuksista ja testeistä, joita tehdään ennen valmistusta, valmistuksen aikana ja sen jälkeen sekä niiden suoritustiheydestä;

— laatupöytäkirjoista, kuten tarkastusselosteet, testaustiedot, kalibrointitiedot, kyseisen henkilöstön pätevyyttä koskevat kertomukset jne;

▼B

— keinoista, joilla valvotaan suunnittelun ja tuotteiden vaaditun laadun saavuttamista ja laatujärjestelmän toiminnan tehokkuutta.

3.3 Ilmoitetun laitoksen on arvioitava laatujärjestelmä ratkaistakseen, täyttääkö se 3.2 kohdassa tarkoitetut vaatimukset. Laitoksen on katsottava laatujärjestelmän täyttävän nämä vaatimukset, jos laatujärjestelmä on asiaan kuuluvan yhdenmukaistetun standardin (EN 29001) mukainen.

Arviointiryhmässä on oltava vähintään yksi jäsen, jolla on kokemusta kyseisen tuotantoteknologian arvioimisesta. Arviointimenetelmään on kuuluttava tarkastuskäynti valmistajan tiloissa.

Päätöksestä on ilmoitettava valmistajalle. Ilmoituksessa on oltava tarkastuksen päätelmät ja perusteltu arviointipäätös.

3.4 Valmistajan on sitouduttava täyttämään hyväksytyn laatujärjestelmän mukaiset velvoitteet ja pitämään laatujärjestelmä riittävänä ja tehokkaana.

Valmistajan tai valmistajan valtuutetun edustajan on ilmoitettava laatujärjestelmän hyväksyneelle ilmoitetulle laitokselle laatujärjestelmän suunnitelluista muutoksista.

Ilmoitetun laitoksen on arvioitava ehdotetut muutokset ja päätettävä, täyttääkö muutettu laatujärjestelmä edelleen 3.2 kohdassa tarkoitetut vaatimukset vai onko vaadittava uusinta-arviointia.

Sen on ilmoitettava päätöksestään valmistajalle. Ilmoituksessa on oltava tarkastuksen päätelmät ja perusteltu arviointipäätös.

4 **Ilmoitetun laitoksen vastuulla tapahtuva EY:n valvonta**

4.1 Valvonnan tarkoituksena on varmistaa, että valmistaja täyttää hyväksytystä laatujärjestelmästä aiheutuvat velvoitteensa asianmukaisesti.

4.2 Valmistajan on annettava ilmoitetulle laitokselle tarkastusta varten pääsy tuotanto-, tarkastus-, testaus- ja varastotiloihin sekä annettava sille kaikki tarvittavat tiedot erityisesti:

— laatujärjestelmää koskevat asiakirjat:

— laatupöytäkirjat suunnitellun laatujärjestelmän osalta, kuten analyysitulokset, laskelmat, testit jne.

— laatupöytäkirjat valmistuksen laatujärjestelmän osalta, kuten tarkastuskertomukset, testaustiedot, kalibrointitiedot, kyseisen henkilöstön pätevyyttä koskevat kertomukset jne.

4.3 Ilmoitetun laitoksen on tehtävä määräajoin tarkastuksia varmistaakseen, että valmistaja ylläpitää ja noudattaa laatujärjestelmää, sekä annettava tarkastuskertomus valmistajalle.

4.4 Ilmoitettu laitos voi lisäksi tehdä ennalta ilmoittamatta käyntejä valmistajan luona. Näillä käynneillä ilmoitettu laitos voi tarvittaessa tehdä tai teettää testejä tarkastaakseen, että laatujärjestelmä toimii asianmukaisesti. Ilmoitetun laitoksen on annettava valmistajalle kertomus käynnistä ja testausseloste, jos testejä on tehty.

▼B

5 Valmistajan on vähintään 10 vuotta siitä, kun viimeinen tuote on valmistettu, säilytettävä kansallisten viranomaisten saatavilla:

— edellä 3.1 kohdan toisen alakohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitetut asiakirjat;

— edellä 3.4 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetut muutokset;

— ilmoitetun laitoksen päätökset sekä kertomukset ja selosteet, joita tarkoitetaan 3.4 kohdan viimeisessä alakohdassa ja 4.3 ja 4.4 kohdassa.

6 Kunkin ilmoitetun laitoksen on annettava muiden ilmoitettujen laitosten käytettäväksi asiaa koskevat tiedot laatujärjestelmien hyväksymisistä ja hyväksymisen peruutuksista.

▼M1

LIITE XIII

VALMISTAJAN TOIMITTAMAT TEKNISET ASIAKIRJAT

Liitteissä V, VII, VIII, IX, XI ja XVI tarkoitettujen teknisten asiakirjojen on sisällettävä kaikki asiaankuuluvat tiedot tai keinot, joita valmistaja on käyttänyt sen varmistamiseksi, että varuste tai vene vastaa sitä koskevia olennaisia vaatimuksia.

Teknisten asiakirjojen on mahdollistettava tuotteen suunnittelun, valmistuksen ja toiminnan ymmärtäminen ja sen arvioiminen, onko tuote tämän direktiivin vaatimusten mukainen.

Asiakirjoissa on oltava seuraavat arvioinnin kannalta tarpeelliset tiedot:

a) tyypin yleiskuvaus;

b) varusteiden, osakokoonpanojen, piirien jne. suunnittelu- ja valmistuspiirustukset ja kaaviot;

c) mainittujen piirustusten ja kaavioiden sekä tuotteen toiminnan ymmärtämiseksi tarvittavat kuvaukset ja selitykset;

d) luettelo 5 artiklassa tarkoitetuista, kokonaan tai osittain noudatetuista standardeista sekä kuvaus ratkaisuista, jotka on tehty olennaisten vaatimusten noudattamiseksi niissä tapauksissa, joissa 5 artiklassa tarkoitettuja standardeja ei ole noudatettu;

e) suoritettujen suunnittelulaskelmien ja tarkastusten tulokset jne.;

f) testausselosteet tai laskelmat, jotka koskevat erityisesti olennaisten vaatimusten 3.2 kohdan mukaista vakavuutta ja olennaisten vaatimusten 3.3 kohdan mukaista kelluvuutta (liitteessä I oleva A-osa);

g) pakokaasupäästöjen testausselosteet, jotka osoittavat olennaisten vaatimusten (liitteessä I oleva B-osa) 2 kohdan mukaisuuden;

h) melupäästöjä koskevat testausselosteet tai vertailuvenetiedot, jotka osoittavat olennaisten vaatimusten (liitteessä I oleva C-osa) 1 kohdan mukaisuuden.

▼B

LIITE XIV

VÄHIMMÄISVAATIMUKSET, JOTKA JÄSENVALTIOIDEN ON OTETTAVA HUOMIOON NIMETESSÄÄN ILMOITETTUJA LAITOKSIA

▼M1

1. Laitos, sen johtaja tai tarkastustestien suorittamisesta vastaava henkilökunta ei saa olla 1 artiklassa tarkoitettujen tarkastamiensa tuotteiden suunnittelija, valmistaja, toimittaja tai asentaja eikä minkään mainitun osapuolen valtuutettu edustaja. He eivät saa olla suoranaisesti eivätkä valtuutettuina edustajina mukana mainittujen tuotteiden suunnittelussa, valmistuksessa, markkinoille saattamisessa tai kunnossapidossa. Tämä ei sulje pois mahdollisuutta vaihtaa teknisiä tietoja valmistajan ja ilmoitetun laitoksen välillä.

1.a. Ilmoitetun laitoksen on oltava riippumaton, ja se ei saa olla valmistajien tai tavarantoimittajien hallinnassa.

▼B

2. Ilmoitetun laitoksen ja sen henkilöstön on mahdollisimman suurta ammatillista luotettavuutta ja teknistä pätevyyttä osoittaen hoidettava kaikki ne tehtävät, joita varten ilmoitettu laitos on nimetty, ja heidän on oltava riippumattomia kaikesta, erityisesti taloudellisesta, painostuksesta ja houkuttelusta, joka saattaisi vaikuttaa heidän arviointiinsa taikka tarkastuksen tuloksiin, erityisesti sellaisten henkilöiden tai henkilöryhmien taholta, joilla on etua tarkastuksen tuloksista.

3. Ilmoitetun laitoksen käytettävissä on oltava tarvittava henkilöstö ja tarvittavat välineet, jotta se voi asianmukaisesti hoitaa hallinnolliset ja tekniset tehtävät, jotka liittyvät tarkastusten toteuttamiseen. Sen saatavilla on myös oltava poikkeustarkastuksia varten tarvittava aineisto.

4. Tarkastuksista vastaavalla henkilöstöllä on oltava:

— hyvä tekninen ja ammatillinen koulutus;

— riittävät tiedot tehtäviä tarkastuksia koskevista vaatimuksista ja riittävä kokemus tällaisista tarkastuksista;

— kyky laatia vaadittavat todistukset, pöytäkirjat ja selosteet, joilla todennetaan tarkastusten tulokset.

5. Tarkastushenkilöstön puolueettomuus on taattava. Henkilöstön palkkaus ei saa olla riippuvainen tehtyjen testien tai tarkastusten määrästä eikä niiden tuloksista.

6. Ilmoitetulla laitoksella on oltava vastuuvakuutus, jollei tällainen vastuu kuulu valtiolle kansallisen lainsäädännön mukaisesti tai jollei jäsenvaltio itse ole välittömästi vastuussa tarkastuksista.

7. Ilmoitetun laitoksen henkilöstöllä on oltava ammatillinen salassapitovelvollisuus kaikkien niiden tietojen osalta, jotka se saa hoitaessaan tehtäviään tämän direktiivin mukaisesti tai tämän direktiivin täytäntöön panemiseksi annettujen kansallisten säännösten nojalla (poikkeuksena tiedot sen valtion toimivaltaisille hallintoviranomaisille, jossa laitos toimii).

▼M1

LIITE XV

KIRJALLINEN VAKUUTUS VAATIMUSTENMUKAISUUDESTA

1. Direktiivissä säädettyjen vaatimusten mukaisuudesta annetun kirjallisen vakuutuksen on aina oltava:

   a) huviveneen ja vesiskootterin mukana ja sisällyttävä omistajan käsikirjaan (liitteessä I olevan A-osan 2.5 kohta);

   b) liitteessä II tarkoitettujen osien mukana;

   c) moottoreiden mukana, ja sen on sisällyttävä omistajan käsikirjaan (liitteessä I olevan B-osan 4 kohta).

2. Kirjalliseen vakuutukseen vaatimustenmukaisuudesta on sisällyttävä ([1]):

   a) valmistajan tai tämän yhteisöön sijoittautuneen valtuutetun edustajan nimi ja osoite ([2]);

   b) edellä 1 kohdassa määritellyn tuotteen kuvaus ([3]);

   c) viittaukset käytettyihin asiaa koskeviin yhdenmukaistettuihin standardeihin tai viittaukset määräyksiin, joiden suhteen vaatimustenmukaisuusvakuutus annetaan;

   d) tarvittaessa muiden sovellettavien yhteisön direktiivien viitenumerot;

   e) tarvittaessa viittaus ilmoitetun laitoksen antamaan EY-tyyppitarkastussertifikaattiin;

   f) tarvittaessa ilmoitetun laitoksen nimi ja osoite;

   g) valmistajan tai tämän yhteisöön sijoittautuneen valtuutetun edustajan nimissä allekirjoittamaan valtuutetun henkilön tiedot.

3. Seuraavien moottorien osalta:

   — sisämoottorit ja kiinteällä pakoputkistolla varustamattomat sisäperämoottorit,

   — moottorit, jotka on tyyppihyväksytty direktiivin 97/68/EY mukaisesti ja jotka ovat mainitun direktiivin liitteessä I olevassa 4.2.3 kohdassa säädetyn vaiheen II mukaisia,

   — moottorit, jotka on tyyppihyväksytty direktiivin 88/77/ETY mukaisesti,

   vaatimuksenmukaisuusvakuutuksessa on 2 kohdan tietojen lisäksi oltava valmistajan ilmoitus siitä, että moottori on tämän direktiivin pakokaasupäästöjä koskevien vaatimusten mukainen, kun se on asennettu huviveneeseen valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti, ja että kyseistä moottoria ei saa ottaa käyttöön ennen kuin huviveneen, johon se aiotaan asentaa, on ilmoitettu olevan tämän direktiivin asiaa koskevan säännöksen mukainen, jos näin vaaditaan.

([1]) Ja se on laadittava liitteessä I olevan A-osan 2.5 kohdassa säädetyllä kielellä tai säädetyillä kielillä.

([2]) Toiminimi ja täydellinen osoite; valtuutetun edustajan on annettava myös valmistajan toiminimi ja osoite.

([3]) Tuotteen mallin ja tyypin kuvaus sekä sarjanumero tarvittaessa.

▼M1

LIITE XVI

TUOTTEEN LAATUA KOSKEVA VAKUUTUS (E-MODUULI)

1. Tässä moduulissa esitetään menettely, jolla 2 kohdan vaatimukset täyttävä valmistaja vakuuttaa ja ilmoittaa asianomaisten tuotteiden olevan EY-tyyppitarkastustodistuksessa kuvaillun tyypin mukaisia ja täyttävän direktiivin niitä koskevat vaatimukset. Valmistajan tai tämän yhteisöön sijoittautuneen valtuutetun edustajan on kiinnitettävä CE-merkintä kuhunkin tuotteeseen ja laadittava kirjallinen vakuutus vaatimustenmukaisuudesta. CE-merkinnän ohessa on oltava 4 kohdan mukaisesta valvonnasta vastaavan ilmoitetun laitoksen tunnusnumero.

2. Valmistajan on sovellettava 3 kohdan mukaista hyväksyttyä laatujärjestelmää tuotteiden lopputarkastuksessa ja koestuksessa ja oltava 4 kohdassa tarkoitetun valvonnan alainen.

3. Laatujärjestelmä

3.1 Valmistajan on toimitettava valitsemalleen ilmoitetulle laitokselle hakemus asianomaisia tuotteita koskevan laatujärjestelmänsä arvioimiseksi.

Hakemuksen on sisällettävä:

— kaikki asianmukaiset tiedot kyseisestä tuoteluokasta,

— laatujärjestelmää koskevat asiakirjat,

— tarvittaessa hyväksyttyä tyyppiä koskevat tekniset tiedot ja jäljennös EY-tyyppitarkastustodistuksesta.

3.2 Laatujärjestelmässä kukin tuote on tarkastettava ja sille on suoritettava asianmukaisia, 5 artiklassa tarkoitetun standardin tai standardien mukaisia tai vastaavia testejä, jotta sen voidaan varmistaa olevan direktiivin asianomaisten vaatimusten mukainen. Kaikki valmistajan hyväksymät ja omaksumat perusedellytykset, vaatimukset ja määräykset on kirjattava järjestelmällisesti ja täsmällisesti kirjallisten toimintaperiaatteiden, menettelyjen ja ohjeiden muotoon. Tämän laatujärjestelmän dokumentoinnin on varmistettava se, että laatuohjelmat, suunnitelmat, käsikirjat ja asiakirjat ymmärretään samalla tavalla.

Siihen on erityisesti sisällyttävä riittävä kuvaus seuraavista seikoista:

— johdon laatutavoitteet, organisaatiorakenne, vastuut ja toimivaltuudet tuotteen laadun osalta,

— valmistuksen jälkeen suoritettavat tarkastukset ja testit,

— laatujärjestelmän tehokkaan toiminnan seurantakeinot;

— laatuasiakirjat, kuten tarkastusraportit ja testaustiedot, kalibrointitiedot, asianomaisen henkilöstön pätevyyttä koskevat tiedot jne.

3.3 Ilmoitetun laitoksen on arvioitava laatujärjestelmä sen toteamiseksi, täyttääkö se 3.2 kohdassa tarkoitetut vaatimukset.

Sellaisten laatujärjestelmien, joilla asianomainen yhdenmukaistettu standardi pannaan täytäntöön, oletetaan olevan vaatimusten mukaisia.

▼M1

Ainakin yhdellä arviointiryhmän jäsenellä on oltava kokemusta asianomaisen tuoteteknologian arvioijana. Arviointimenettelyn on sisällettävä arviointikäynti valmistajan toimitiloihin.

Päätöksestä on ilmoitettava valmistajalle. Ilmoitukseen on sisällyttävä tarkastuksen päätelmät ja perusteltu arviointipäätös.

3.4 Valmistajan on sitouduttava täyttämään hyväksytyn laatujärjestelmän mukaiset velvoitteet ja ylläpitämään laatujärjestelmää tarkoituksenmukaisella ja tehokkaalla tavalla.

Valmistajan tai tämän valtuutetun edustajan on ilmoitettava laatujärjestelmän hyväksyneelle ilmoitetulle laitokselle kaikista laatujärjestelmän ajantasaistamiseen liittyvistä suunnitelmista.

Ilmoitetun laitoksen on tutkittava ehdotetut muutokset ja päätettävä, onko muutettu laatujärjestelmä yhä 3.2 kohdassa tarkoitettujen vaatimusten mukainen vai onko uudelleenarviointi tarpeen.

Sen on ilmoitettava päätöksestään valmistajalle. Ilmoitukseen on sisällyttävä tutkimuksen päätelmät ja perusteltu arviointipäätös.

4. Ilmoitetun laitoksen vastuulla oleva valvonta

4.1 Valvonnan tarkoituksena on varmistaa, että valmistaja täyttää hyväksytystä laatujärjestelmästä johtuvat velvollisuudet asianmukaisesti.

4.2 Valmistajan on sallittava ilmoitetulle laitokselle tarkastustarkoituksessa pääsy tarkastus-, testaus- ja varastointitiloihin ja annettava sille kaikki tarpeelliset tiedot ja erityisesti:

— laatujärjestelmää koskevat asiakirjat,

— tekniset asiakirjat,

— laatuasiakirjat, kuten tarkastusraportit ja testaustiedot, kalibrointitiedot, asianomaisen henkilöstön pätevyyttä koskevat tiedot jne.

4.3 Ilmoitetun laitoksen on määräajoin suoritettava tarkastuksia sen varmistamiseksi, että valmistaja ylläpitää ja noudattaa laatujärjestelmää, ja annettava valmistajalle tarkastuskertomus.

4.4 Ilmoitettu laitos voi tehdä lisäksi ennalta ilmoittamatta käyntejä valmistajan tiloihin. Ilmoitettu laitos voi tarvittaessa kyseisillä käynneillä suorittaa tai antaa suoritettavaksi testejä laatujärjestelmän asianmukaisen toiminnan tarkistamiseksi; sen on annettava valmistajalle kertomus käynnistä ja, jos on suoritettu testi, testausseloste.

5. Valmistajan on pidettävä kansallisten viranomaisten käytettävissä vähintään kymmenen vuoden ajan viimeisen tuotteen valmistamisesta:

— edellä 3.1 kohdan toisen alakohdan kolmannessa luetelmakohdassa tarkoitetut asiakirjat,

— edellä 3.4 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetut ajantasaistamista koskevat asiakirjat,

— ilmoitetun laitoksen päätökset ja kertomukset, joita tarkoitetaan 3.4 kohdan viimeisessä alakohdassa sekä 4.3 ja 4.4 kohdassa.

6. Kunkin ilmoitetun laitoksen on toimitettava muille ilmoitetuille laitoksille asiaankuuluvat tiedot myönnetyistä ja peruutetuista laatujärjestelmien hyväksynnöistä.

▼M1

LIITE XVII

TUOTANNON YHDENMUKAISUUDEN ARVIOINTI PAKOKAASU- JA MELUPÄÄSTÖJEN OSALTA

1. Moottoriryhmän yhdenmukaisuuden todentamiseksi sarjasta otetaan moottoreista koostuva otos. Valmistaja päättää otoksen koosta (n) ilmoitetun laitoksen kanssa yksimielisesti.

2. Otoksesta saatujen tulosten aritmeettinen keskiarvo X on laskettava kullekin pakokaasu- ja melupäästön säännellylle tekijälle. Sarjan tuotannon on katsottava olevan vaatimusten mukainen (”hyväksytty”), jos seuraava ehto täyttyy:

   $X + k.\ S \leq L$

   S on standardipoikkeama, jossa:

   $$S^2 = \sum (x - X)^2 / (n - 1)$$

   X = tulosten aritmeettinen keskiarvo

   x = otoksen yksittäiset tulokset

   L = kulloinenkin raja-arvo

   n = otoksessa olevien moottorien lukumäärä

   k = tilastollinen tekijä, joka riippuu n:stä (ks. taulukko)

n	2	3	4	5	6	7	8	9	10
k	0,973	0,613	0,489	0,421	0,376	0,342	0,317	0,296	0,279
n	11	12	13	14	15	16	17	18	19
k	0,265	0,253	0,242	0,233	0,224	0,216	0,210	0,203	0,198

   Jos $n \geq 20$, niin $k = 0,860/\sqrt{2n}$